

### Unsere Servicenummern

**Private Kleinanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

**Familienanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
familienanzeigen@madsack.de

**Vertrieb/Zeitungszustellung**  
Bitte über den Button "Zeitung nicht erhalten" auf der Website  
www.umschau-garbsen.de

epaperumschau-garbsen.de

# UMSCHAU

## Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Nr. 26      27. Juni 2026      Mit Bekanntmachungen der Stadt • [www.umschau-garbsen.de](http://www.umschau-garbsen.de) oder [www.umschau-seelze.de](http://www.umschau-seelze.de)

**LEON RÜCKSTEIN**  
BAD & HEIZUNG

Sanitär- und Heizungstechnik  
Wärmepumpe  
Badgestaltung

Walsroder Str. 271 | 30855 Langenhagen  
Tel. 0511 / 51544575 | [info@rueckstein.com](mailto:info@rueckstein.com)  
[www.rueckstein.com](http://www.rueckstein.com)

# Zwei Tage Sommerfest für alle auf dem Rathausplatz

Gelungener Start der Reihe „GarbsenLIVE!“ mit Bühnenprogramm, Strandfeeling und Partystimmung

**GARBSEN (BUDO).** Mit dem Sommerfest auf dem Rathausplatz ist die Veranstaltungsreihe „GarbsenLIVE!“ am Wochenende erfolgreich in die neue Saison gestartet. Trotz hochsommerlicher Temperaturen von bis zu 35 Grad strömten an beiden Tagen mehrere Tausend Besucherinnen und Besucher in die Stadtmitte, um gemeinsam zu feiern, Musik zu genießen und Freunde zu treffen.

Die sommerlich gestaltete Kulisse mit Strandatmosphäre, zahlreichen Sitzgelegenheiten sowie vielen schattigen Bereichen unter Pavillons und Sonnenschirmen sorgte trotz der Hitze für angenehme Aufenthaltsbedingungen. Besonders gefragt waren an beiden Tagen die zahlreichen kühlen Getränke und Erfrischungen. Durch das Bühnenprogramm führten die Moderatoren des Medienpartners Radio 21. Auch die Region Hannover war mit ihrer Klimaschutzagentur sowie ihrer Roadshow zum 25-jährigen Bestehen vor Ort vertreten. Gemeinsam mit Bürgermeister Claudio Provenzano sprach die stellvertretende Regionspräsidentin Ute Lamla auf der Bühne über die Aufgaben der Region Hannover sowie über konkrete Angebote und Vorteile für die Menschen in Garbsen und der gesamten Region.

Musikalisch sorgten am Sonntag „May“ und die Schlagerfürsten“ auf fürstliche Weise für beste Unterhaltung. Am Abend wurde der Rathausplatz dann zur Partyzone, als „The Jetlags“ die Location in eine große Open-Air-Party verwandelten. Innerhalb kurzer Zeit wuchs die Zahl



**Die jüngsten Fans: Anastasia (7) und ihr Bruder Daniel (9) dürfen beim Public Viewing länger aufbleiben, um das WM-Spiel Deutschland gegen die Elfenbeinküste bis zum Schluss anzuschauen.**  
 Fotos: Hans-Werner Burgdorff (4)

der Besucherinnen und Besucher auf rund 3.000 Menschen an. Vor der Kulisse eines stimmungsvollen Sonnenuntergangs wurde ausgelassen gefeiert, getanzt und gesungen. Eine besondere Überraschung hatte Bürgermeister Claudio Provenzano parat: Noch auf der Bühne kündigte er an, dass „The Jetlags“ bereits für das Sommerfest im nächsten Jahr am 19. Juni 2027 verpflichtet wurden. Ab 22 Uhr ergänzte ein Public Viewing das Programm auf dem Rathausplatz. Während viele Gäste weiterhin vor der Bühne feierten, verfolgten andere das spannende Länderspiel Deutschland

gegen die Elfenbeinküste auf einer Leinwand.

Der Sonntag begann nach den Rekordtemperaturen des Vortages mit einem kurzen Regenschauer, der für eine willkommene Abkühlung sorgte. Anschließend zeigte sich wieder die Sonne und lockte zahlreiche Besucherinnen und Besucher auf den Rathausplatz. Anlässlich ihres 40-jährigen Bestehens präsentierte die Musik- und Kunstschule der Stadt unter Leitung von Alexander Schories eine musikalische Reise durch vier Jahrzehnte Musikgeschichte.

Im weiteren Verlauf wurden die Bürgerinnen und Bürger be-



**Eröffnungskonzert: Sängerin „May“ von den Schlagerfürsten sorgt mit ihren Hits gleich zu Beginn für gute Laune bei den Zuhörern.**

grüßt, die im vergangenen Jahr neu nach Garbsen gezogen sind. Beim Familientag standen anschließend Tanzvorführungen der drei Garbsener Tanzschulen sowie Auftritte des Akustikduos „CarryMe“ und „Rock'n'Roll-Musik mit „The Beepees“ auf dem Programm.

Auch abseits der Bühne war für Unterhaltung gesorgt. Kostenfreie Angebote wie Hüpfburg, Kinderkarussell, XXL Fußball-Dart und Bungee-Trampolin wurden insbesondere von Familien gern genutzt. Das vielfältige gastronomische Angebot rundete das Festwochenende ab.

Bürgermeister Claudio Provenzano zog ein positives Fazit und dankte allen Beteiligten, Vereinen, Sponsoren, Gastronomiebetrieben sowie den zahlreichen Helferinnen und Helfern. Das große Interesse zeige, dass sich der Rathausplatz als lebendiger Treffpunkt und Veranstaltungsort in Garbsen etabliert habe.

Die Veranstaltungsreihe wird am 11. Juli mit dem Konzert von „The New Hornets“ fortgesetzt. Bis Anfang September folgen auf dem Rathausplatz weitere Konzerte, die Comedy-Night sowie die Veranstaltungen „Garbsen goes Beach“.

Alle Veranstaltungen finden auf der großen Kulturbühne auf dem Rathausplatz statt und stehen unter dem Motto „umsonst und draußen“. Eine Übersicht gibt es unter [www.garbsen.de/garbsenlive](http://www.garbsen.de/garbsenlive).



**Tanzvorführung: Zum Programmpunkt „Garbsen tanzt“ steuert das TanzCentrum Kressler einen Paartanz von Carlotta Brünger und ihrem Partner Mustafa Nadjibi bei.**

## Ein letztes Mal

**SEELZE.** Am Sonntag, 28. Juni, gehen im Heimatmuseum Seelze zwei Sonderausstellungen zu Ende.

Die große Sonderausstellung „Frauen in Seelze“, die sich mit der Geschichte sehr unterschiedlicher Frauen beschäftigt, ist ein letztes Mal zu sehen. Informiert wird über Frauen, die in ihrer Zeit Besonderes geleistet haben - von der Gründerin des Roten Kreuzes in Seelze bis zur Heimatforscherin Elfriede Hengstmann-Deppe.

Die Klitze.Kleine.Kunstausstellung zeigt zum letzten Mal Bilder von Petra Scholl. Sie sind in zwei unterschiedlichen Stilrichtungen gefertigt. Spannend sind die „bemalten“ Fotos. Das Museum ist wie jeden Sonntag von 14.30 bis 17.30 Uhr geöffnet.

## Ausstellung im Heimatmuseum

**GARBSEN.** Das Heimatmuseum Garbsen ist am Sonntag, 28. Juni, von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Zu sehen ist unter anderem die Sonderausstellung „Bücherwelten – Bücher schreiben Geschichte(n)“. Gezeigt wird eine große Vielfalt von alten Büchern (17. - 19. Jh.) von privaten Sammlern in Garbsen. An diesem Nachmittag unterstützt der Heimatverein Osterwald bei der Aufsicht und bietet Kaffee und Kuchen an. Auf Wunsch können neben den genannten Öffnungszeiten des Heimatmuseums für Vereine, Schulklassen, Gruppen andere Termine mit Führung durch die Sonderausstellung verabredet werden mit John, Telefon (05137) 78879 oder mit Busjahn (05137) 79770.

### Ohne Abzüge:

|            |            |
|------------|------------|
| Feingold   | 115,20 €/g |
| 750 Gold   | 85,28 €/g  |
| 585 Gold   | 66,51 €/g  |
| 333 Gold   | 37,86 €/g  |
| Zahngold   | 71,76 €/g  |
| Silber     | 1,50 €/g   |
| Versilbert | 40,00 €/kg |
| Zinn       | 16,00 €/kg |

**Goldankauf Bott**  
Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover  
☎ 0511/37359069

driveclean

**FRAUEN waschTAG**  
jeden Donnerstag

**SX-21 Wäsche**  
12,80€ statt 21,80 €

**SENIOREN waschTAG**  
jeden Dienstag

Mo - Sa 8:00 - 18:00  
Garbsen - Bauboulevard 2  
direkt an der B6  
Tel.: 05131 905 98 98  
[www.driveclean-garbsen.de](http://www.driveclean-garbsen.de)

**GOLDANKAUF**  
GOLDSCHMIDT  
[www.goldundsilberankauf.de](http://www.goldundsilberankauf.de)

|                      |            |
|----------------------|------------|
| 999er Gold           | 113,40 €/g |
| 999er Silber         | 1,20 €/g   |
| 750er Gold           | 85,05 €/g  |
| 925er Silber         | 1,11 €/g   |
| 585er Gold           | 66,34 €/g  |
| 333er Gold           | 37,76 €/g  |
| versilbertes Besteck | 40,00 €/kg |
| Zinn                 | 16,00 €/kg |
| Zahngold             | 72,95 €/g  |

Stand 23.06.2026

Lister Meile 50 • 30161 Hannover  
**0511/328269**

**NATI'S PFLEGEZENTRUM**  
ALLES UNTER EINEM DACH

Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen

**Pflegeberatung & Unterstützung mit Herz**  
Wir sind für Sie da: individuelle Pflegeberatung sowie zuverlässige Hilfe im Alltag - von der Pflege über den Haushalt bis zur Gartenarbeit. Schnell und ohne Wartezeit. Ein Anruf oder Kontakt über unsere Webseite genügt - wir freuen uns auf Sie!

**Wir suchen ab sofort eine(n) Haushaltshelfer(in) m/w/d**  
Bei Interesse erreichen Sie uns telefonisch unter **05131-7022660**  
[www.natipflegezentrum.de](http://www.natipflegezentrum.de)

## Schreib Lust?

Super, wir lesen gern!

Schicken Sie Ihre Leserbriefe, Fragen oder Meinungen einfach an:  
E-Mail: [redaktion@umschau-online.de](mailto:redaktion@umschau-online.de)

**best VISION OPTIC**

Angebot gültig bis 30.06.2026

Professionelle Beratung & individuelle Anpassung

## Komplette Gleitsichtbrille\*

inkl. großer Sehbereiche, dünnere Gläser, entspiegelt & versiegelt (Variante Best)

**Vorteilspreis 525 €**

Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen!  
\*Inklusive: Fassung (roter Punkt), solange der Vorrat reicht. Entspiegelt & gehärtet. Index 1,6 (dünnere Gläser). Inklusive Premium-Versiegelung (Blue oder X). Ohne Beschränkung der Sehkraft (soweit technisch möglich). Alle Informationen zur Identität und Anschrift unseres Unternehmens finden Sie unter [www.bestvisionoptic.de](http://www.bestvisionoptic.de)

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr: 10:00 - 18:00 Uhr  
Sa: 10:00 - 14:00 Uhr

0511 - 47 37 39 02      [letter@bestvisionoptic.de](mailto:letter@bestvisionoptic.de)

# KODE

SICHT - UND SONNENSCHUTZ

Sichtschutz | Sonnenschutz | Plissees  
Verdunkelung | Rollos | Verschattung

Kananhofer Str. 32  
30855 Langenhagen

Tel.: 0511 / 76 33 77 00  
[info@kode-insektenschutz.de](mailto:info@kode-insektenschutz.de)

*Jetzt neu!*

## TEXTILE AUTOWÄSCHE

**WASH STAR GARBSEN**

**FRISCHE UND GLEICH AN DER PFLEGE**

**Nord-West-Zentrum Garbsen**  
Havelser Str. 2b • 30823 Garbsen



**Bekanntmachungen von Sitzungen der Stadt Seelze**  
Montag, 29.06.2026, 19:30 Uhr, öffentliche Sitzung des Ortsrates Seelze, Seelze, Rathaus, Raum E 32  
Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung /Genehmigung des Protokolls Nr. 34 aus der Sitzung vom 20.04.2026/Genehmigung des Protokolls Nr. 35 aus der Sitzung vom 13.05.2026/Genehmigung des Protokolls Nr. 36 aus der Sitzung vom 18.05.2026/Mitteilungen des Ortsbürgermeisters/Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Antragscontrolling gem. § 4 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Seelze; hier: Ortsrat Seelze/38. Änderung F-Plan Änderungsbeschluss/Bebauungsplan Nr. 17 für die Stadtteile Lohnde und Seelze- Aufstellungsbeschluss - /Vergabe von Ortsratsmitteln/Mitteilungen a) der Verwaltung b) von Ortsratsmitgliedern/Anfragen von Ortsratsmitgliedern/Schließen der Sitzung  
**Dienstag, 30.06.2026, 11:00 Uhr, öffentliche Sitzung des Seniorenbeirates der Stadt Seelze, Seelze, Rathaus, Raum 153, 1. Etage - Altbau -**  
Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung /Verpflichtung der Mitglieder/Wahl der/des Vorsitzenden/Wahl der/des stellvertretenden Vorsitzenden/Pflichtbelehrung der/des neuen Vorsitzenden/ Verabschiedung ausscheidende Beiratsmitglieder/Informationen zu den bereitgestellten Haushaltsmitteln 2026/Verschiedenes/Schließung der Sitzung  
**Die vollständigen Tagesordnungen sowie die dazugehörigen Beschlussvorlagen können im Rathaus Seelze während der Öffnungszeiten eingesehen werden. Sie haben aber auch die Möglichkeit, sich auf unserer Internetseite [www.seelze.de/Bürger nah/Politik/Ratsinfosystem](http://www.seelze.de/Bürger nah/Politik/Ratsinfosystem) zu informieren.**  
18425901\_002626

## So erreichen Sie uns

**Redaktion:**  
[redaktion@umschau-online.de](mailto:redaktion@umschau-online.de)  
**Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen:**  
**Herr Marcus Hoffmann**  
Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81  
[m.hoffmann@madsack.de](mailto:m.hoffmann@madsack.de)  
**Familienanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33 \*kostenlose Servicenummer  
[familienanzeigen@madsack.de](mailto:familienanzeigen@madsack.de)  
**Private Kleinanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33 \*kostenlose Servicenummer  
[kleinanzeigen@wochenblaetter.de](mailto:kleinanzeigen@wochenblaetter.de)  
**Sie haben keine Zeitung erhalten?**  
Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website [www.umschau-garbsen.de](http://www.umschau-garbsen.de) mit.

epaper.umschau-garbsen.de



## Wir machen der Demokratie RÜCKENWIND.

### Sind Sie dabei?



## NOTDIENSTE AM WOCHENENDE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17-21 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10-14 Uhr und von 17-20 Uhr.

## KRANKENTRANSPORTE UND BEHINDERTENFAHRTEN

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gehfähige Patienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8 Uhr und jeweils bis 7 Uhr des darauf folgenden Tages.

## DIENSTBEREITE APOTHEKEN

(So. ab 8.30 Uhr)  
Am 20.7.6. Apotheke Dr. Buttler, Berenbostel, Rote Reihe 18. Am 28.6. Löns-Apotheke, Letter, Im Sande 39. Am 29.6. Bach-Apotheke Dr. Erdal, Altgarbsen, Bachstr. 11. Am 30.6. Kronen-Apotheke, Berenbostel, Osterwalder Str. 1. Am 1.7. Neue Apotheke, Letter, Lange-Feld-Str. 18. Am 2.7. Kosmos-Apotheke im Planetencenter, Garbsen, Planetenring, Planetencenter. Am 3.7. Kosmos im real, Garbsen, Nordwest-Zentrum, Havelser Str. 2-8.

## SPRECHZEITEN DER SUCHTBERATUNGS- UND SUCHTBEHANDLUNGSSTELLE GARBSEN/SEELZE:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9 in Seelze und nach telefonischer Vereinbarung unter der

Nummer (05137) 78859.

## BERATUNGSSTELLE FÜR ERZIEHUNGS- UND LEBENSFRAGEN

Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 13 Uhr; Telefon (05137) 73857; Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Hilfen für Schwangere, Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatung.

## OFFENE SPRECHSTUNDE DER AWO-FRAUENBERATUNG SEELZE/GARBSEN:

Jeden Montag von 11 bis 13 Uhr und Mittwoch von 15 bis 17 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10 bis 12 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung unter (0152) 09895671 oder (0179) 4493417 und frauenberatung.seelzegarbsen@awo-hannover.de. Die Beratung ist kostenfrei, vertraulich und auf Wunsch anonym.

## MÄDCHEN UND FRAUENZENTRUM GARBSEN E.V.

Beratung bei Krisen, Trennung, Allge-meinen Lebensfragen und häuslicher Gewalt. Planetenring 10, 30823 Garbsen, Telefon (05137) 122221, E-Mail [info@frauenzentrum-garbsen.de](mailto:info@frauenzentrum-garbsen.de); Beratung ohne Termin montags 15-17 Uhr, mittwochs 15-18 Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Absprache.

## TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

für Kleintiere von Samstag 12 Uhr bis Montag 7 Uhr, Telefon (05137) 93131.

# Ein Crossover von Jazz, Blues, Rock und Pop

**BERENBOSTEL.** Am Sonntag, 5. Juli, ist das „Mojo Jazz Trio feat. Christina Hein & Claus Cordemann“ auf Einladung des Jazzclubs Garbsen zu Gast im Sozialzentrum im Werner-Baese-mann-Park, Immenweg 5, in Berenbostel. Das Konzert beginnt um 15 Uhr, Einlass ist um 14 Uhr.

Das Mojo Jazz Trio bietet mit der stimmgewaltigen Christina Hein und dem ausdrucksstarken Saxophonisten Claus Cordemann ein facettenreiches und genreübergreifendes Programm. So interpretiert die Band Jazzstandards wie „Cherokee“ oder „What A Difference A Day Makes“, Latin-Evergreens wie „Spain“ und Pop-songs wie „Isn't She Lovely“ oder „Your Song“. Das Repertoire umfasst einige Eigenkompositionen und natürlich darf auch der Blues wie z. B. „Route 66“ nicht fehlen.

Das Ensemble besteht aus Christina Hein – Gesang, Claus



Das Mojo Jazz Trio feat. Christina Hein & Claus Cordemann tritt am Sonntag, 5. Juli, im Sozialzentrum im Werner-Baese-mann-Park auf.

Foto: privat

Cordemann – Saxophon, Bodo Schmidt – Piano, Ulli Füller – Bass und Alex Kols – Schlagzeug.

Karten kosten 20 Euro, für Vereinsmitglieder 15 Euro, für Schüler und Studenten 5 Euro. Reservierungen sind möglich

per E-Mail an [tickets@jazzclub-garbsen.de](mailto:tickets@jazzclub-garbsen.de), im Internet auf [www.jazzclub-garbsen.de](http://www.jazzclub-garbsen.de) und, soweit verfügbar, an der Abendkasse. Weitere Informationen, gibt es auf [www.jazzclub-garbsen.de](http://www.jazzclub-garbsen.de).

## Sommerkonzerte des Geschwister-Scholl-Gymnasiums

**BERENBOSTEL.** Nach den Konzerten der Nachwuchsmusiker und dem Schulzentrums-konzert finden am 29. und 30. Juni um jeweils 19 Uhr in der Aula des Geschwister-Scholl-Gymnasiums Berenbostel wie-der die traditionellen Sommerkonzerte der großen Ensembles statt. Der Eintritt beträgt 2,50 Euro. Die Karten können ab sofort im Vorverkauf (8 bis 13 Uhr im Sekretariat des Gymnasiums) oder an der Abendkasse erworben werden. Einlass ist ab 18.30 Uhr.

Wie in jedem Jahr bereiten sich auch diesmal alle großen Musikformationen des Geschwister-Scholl-Gymnasiums eine Woche bei einer intensiven

Musikarbeitsphase in der Jugendbildungsstätte auf dem Bückeberg auf die Sommerkonzerte vor. Etwa 90 junge Musikerinnen und Musiker feilen täglich bis zu 12 Stunden an den Musikstücken, um dem Publikum die Arbeit des letzten Halbjahres meisterhaft zu präsentieren und es mit einem stilistisch ausgewogenen Programm in sommerliche Ferienstimmung zu versetzen. Folgende Ensembles werden den Abend gestalten: der Schulchor (Leitung: Friederike Lorenz), die Big Band (Leitung: Felix Maier), die Stage Band (Leitung: Franziska Günther und Philip Lüttke) und das Große Orchester (Leitung: Alle Musiklehrer\*innen).

## Das Museum spielt wieder

**SEELZE.** Am 3. Juli ist es wieder so weit: Vor und im Heimatmuseum Seelze heißt es von 16 bis 19 Uhr wieder „Das Museum spielt!“ . Von der Reeperbahn bis zum museumsspeziellen Memory-Spiel ist alles dabei.

Die Schachgruppe trifft sich wie jeden Freitag ebenfalls im Museum – hier ist der Beginn um 15.30 Uhr und auf eine Stunde begrenzt. Aber auch danach kann bei gutem Wetter noch Freiluft-Schach gespielt werden.

Das Museum ist für alle geöffnet.



# DIE FINALS 2026 HANNOVER

Live bei:



## DER SPORTSOMMER in Hannover

# 23. - 26. Juli

## 24 Sportarten

## 143 Deutsche Meistertitel



Jetzt Tickets sichern!

[dtb.de/finals2026](http://dtb.de/finals2026)





Hannover ZAG arena

Gastgebende



Niedersachsen

Infos unter



[diefinals.de](http://diefinals.de)

16499001\_002626









## Sommerkonzert und Kultur unter der Linde

Die Reihe „Musik für Spaziergänger“ in der Klosterkirche Marienwerder bietet jeden Sommer die ideale Kombination aus Naturerlebnis und Kultur. Am 28. Juni, 15 Uhr, lädt die Stiftung Marienwerder-Havelse im Rahmen dieser Reihe zum diesjährigen Stiftungskonzert als besonderes Zeichen des Dankes an alle UnterstützerInnen ein, wobei selbstverständlich andere Gäste genauso herzlich willkommen sind. Wenn das Wetter mitspielt, findet die Veranstaltung auf dem Kirchenvorplatz unter der Linde statt. Es tritt das Modern Sound[s] Orchestra aus Seelze unter der Leitung von Henning Klingemann auf. Es hat bereits 2018 und 2023 in Marienwerder gespielt und die Gäste mit seiner Musik beeindruckt. Als Highlight treten im Vorfeld um 14 Uhr Kinder und Jugendliche der Bläserakademie im Jugendblasorchester Seelze unter der Leitung von Lukas Marin und Jakob Ellmann auf. Der Eintritt ist frei. Für das leibliche Wohl ist durch den Verkauf von Kaffee und Kuchen sowie von kalten Getränken gesorgt. Das Foto zeigt Dirigent Henning Klingemann mit dem Modern Sound[s] Orchestra aus Seelze. Foto: Hans-Werner Burgdorff

## Gottesdienste der katholischen Gemeinden

**GARBSEN.** Folgende Gottesdienste der katholischen Kirchen finden statt.  
Corpus Christi: Sonntag, 28. Juni, 9 Uhr Heilige Messe. Mittwoch, 1. Juli, 9 Uhr Heilige Messe. Samstag, 4. Juli, 17 Uhr Vorabendmesse.  
St. Maria Regina: Samstag, 27. Juni, 17 Uhr Wort-Gottes-Feier. Mittwoch, 1. Juli, 17 Uhr Rosenkranzgebet, anschl. Treffen im Pfarrheim. Donnerstag, 2. Juli, 9 Uhr Heilige Messe und Rosenkranz. Freitag, 3. Juli, 18.30 Uhr Freiluft-Wort-Gottes-Feier.  
St. Raphael: Samstag, 27. Juni, 16.30 Uhr Heilige Messe in Polnisch. Sonntag, 28. Juni, 11 Uhr Heilige Messe. Donnerstag, 2. Juli, 18 Uhr Eucharistische Anbetung. Freitag, 3. Juli, 16.15 Uhr Rosenkranzgebet; 17 Uhr Heilige Messe. Sonntag, 5. Juli, 11 Uhr Heilige Messe.

# Überbringen der Königsscheiben beim Schützenverein Berenbostel

**BERENBOSTEL.** Ein gelungener Tag voller Tradition, Überraschungen und guter Stimmung liegt hinter dem Schützenverein Berenbostel. Der Tag begann mit einem gemeinsamen Frühstücksbuffet im Schützenhaus, bevor die Proklamation der Majestäten stattfand. Anschließend machte sich die Schützengesellschaft auf den Weg zur Königin Jaqueline Rösemeier. Dort wurde die Königsscheibe feierlich am Hausgiebel angebracht. Bei einem Umtrunk wurde dieser besondere Moment gebührend gefeiert. Danach ging es zunächst überraschend zurück zum Schützenhaus. Dort wartete eine besondere Ehrung auf Ernst-August Dettmer. Für seine

ne langjährige ehrenamtliche Arbeit und sein außergewöhnliches Engagement für den Verein wurde ihm eine Ehrenscheibe überreicht. Eine verdiente Auszeichnung, die mit großem Applaus bedacht wurde. Im Anschluss führte der Weg zum König Thomas Spitzer. Die von ihm gewünschte Königsscheibe war zunächst mit einem Smiley, ausgestattet mit Schützenhut und Elchgeweih, abgedeckt. Diese ungewöhnliche Idee sorgte bereits vor der Enthüllung für große Heiterkeit und zahlreiche Lacher unter den Anwesenden. Ein weiteres Highlight folgte beim Anbringen der Königsscheibe: Plötzlich erklangen Marschklänge aus einer

Seitenstraße. Die neu gegründete Band Berenbostel feierte ihren ersten öffentlichen Auftritt und spielte einen Marsch zur feierlichen Anbringung der Scheibe. Dieser gelungene Überraschungsmoment wurde von den Anwesenden begeistert aufgenommen. Bei bester Stimmung klang der Tag schließlich erst am späten Abend aus. Ein rundum gelungenes Königsscheiben-Überbringen.

Dirk Rösemeier beim Annageln der Königsscheibe.  
Foto: SV Berenbostel



## Termine der katholischen Kirchen

**SEELZE.** Die katholischen Kirchengemeinden in Seelze und Letter geben diese Termine bekannt.  
Heilige Dreifaltigkeit: Sonntag, 28. Juni, 11 Uhr Heilige Messe; 16 Uhr Treffen der Messdiener und Interessierte. Montag, 29. Juni, 19.15 Uhr Treffen des Kirchorchests. Dienstag, 30. Juni, 8.30 Uhr Treffen der Männergemeinschaft St. Josef; 9 Uhr Rosenkranzgebet. Donnerstag, 2. Juli, 9 Uhr Heilige Messe, anschl. Treffen der Frauengemeinschaft. Maria Rosenkranz Letter: Samstag, 27. Juni, 18.30 Uhr Vorabendmesse. Dienstag, 30. Juni, 15 Uhr Heilige Messe. Freitag, 3. Juli, 15 Uhr Heilige Messe. Samstag, 4. Juli, 14.30 Uhr Taufe; 18.30 Uhr Vorabendmesse.

9 Uhr Rosenkranzgebet. Donnerstag, 2. Juli, 9 Uhr Heilige Messe, anschl. Treffen der Frauengemeinschaft. Maria Rosenkranz Letter: Samstag, 27. Juni, 18.30 Uhr Vorabendmesse. Dienstag, 30. Juni, 15 Uhr Heilige Messe. Freitag, 3. Juli, 15 Uhr Heilige Messe. Samstag, 4. Juli, 14.30 Uhr Taufe; 18.30 Uhr Vorabendmesse.

## Gottesdienste in Berenbostel

**BERENBOSTEL.** In der evangelischen Kirchengemeinde Berenbostel-Stelingen finden folgende Veranstaltungen statt. Sonntag, 28. Juni, 10.30 Uhr Gottes-

dienst mit Taufen, Pastor Ernst; 17 Uhr INSIDE der Jugendgottesdienst mit Diakon Backer. Donnerstag, 2. Juli, 15 Uhr Seniorenrentreff.

## Gottesdienst zur Glockenweihe

**GÜMMER.** Seit über einem Jahr ist die Uhr Glocke in Gümmer stumm. Bei einer Glockenwartung wurde festgestellt, dass die Glocke defekt war, bei der anschließenden Reparatur ging die Glocke entzwei. Nach dem Guss

im April wird die Glocke in einem Gottesdienst am Sonntag, 28. Juni, um 11 Uhr in Gümmer geweiht. Im Laufe des Sommers wird sie dann wieder aufgehängt und der Glockenschlag ist wieder in Gümmer zu hören.

## Termine der evangelischen Kirchen

**SEELZE.** In den evangelischen Kirchen in Seelze finden am Sonntag, 28. Juni, folgende Gottesdienste statt. St. Barbara Harenberg, 10 Uhr Gottesdienst, anschließend Regional-Konfigtag, Pastorin Palma und Diakonin Ullmann. St. Mi-

chael Letter, 10 Uhr Gottesdienst mit der Kantorei. Zum Barmherziger Samariter Lohnede, 17 Uhr Aufführung Musical „Samy“ Musik Wilfrid Müller. Dorfkirche Gümmer, 11 Uhr Gottesdienst, Prädikant Dreyer.

## ADFC-Fahrradtour

**GARBSEN.** Am Sonntag, 28. Juni, lädt der Allgemeine Deutsche Fahrradclub (ADFC) Mitglieder und Gäste zu einer Radtour auf dem „Grünen Ring Hannover“ ein. Die Strecke ist etwa 85 km lang. Start ist um 10 Uhr am Kastanienplatz in Garbsen. Eine Anmeldung ist erforderlich. Weitere Informationen von Manfred Kern, Telefon, WhatsApp, SMS 0174-7363046 bzw. per Mail an m.kern@adfc-hannover.de.

# WIRTSCHAFT IN HAVELSE

## HANDEL • HANDWERK • DIENSTLEISTUNGEN

# Samir Ferchichi: Alle Macht dem Trainer

Cheftrainer und Sportchef beim TSV Havelse in einer Person nach Verbleib in 3. Liga

**HAVELSE.** Nach dem formellen Klassenerhalt in der 3. Liga stellt der TSV Havelse nun auch personelle Weichen. Nachfolger für Sportchef Florian Riedel wird der Cheftrainer selbst. Havelse sorgt für „englische Verhältnisse“.  
Besondere Ereignisse erfordern entsprechende Maßnahmen. Der TSV Havelse verschob den angesetzten Trainingsstart im Juni und kümmerte sich zuerst um die internen Strukturen. Florian Riedel (36) wird den Club als Sportchef verlassen. Nachfolger wird sein alter Cheftrainer. Samir Ferchichi, dessen Vertragsverlängerung zuvor noch nicht vermeldet worden war, bleibt weiter auf der Bank und wird „über seine Trainertätigkeit hinaus ab sofort mehr Verantwortung übernehmen

und zusätzlich die sportliche Leitung des Vereins bekleiden“, meldete TSV am Montag (22. Juni).  
Ferchichi ist der neue Boss für fast alles beim TSV. Ihm steht allerdings eine anstrengende Zeit bevor. Neben der Kaderplanung und den ohnehin tagesfüllenden Aufgaben als Cheftrainer muss er bis Winter noch für seine Profi-Lizenz pauken.  
Riedel, der in der vergangenen Saison noch Spielermanager war, soll bei Zweitliga-Aufsteiger Cottbus im Gespräch sein. Seitdem klar war, dass 1860 München die Lizenz für die 3. Liga nicht erreichen und der TSV Havelse nachrücken würde, kümmerte sich Riedel weiter um Managerbelange. Anders als geplant macht auch Daniel Wolter als Vorstand wei-

ter: Wolter, so die TSV-Meldung, behält „strategische und wirtschaftliche Gesamtverantwortung für die Drittliga-Planungen“.  
Nun setzt der TSV zumindest bei zwei Personalien auf Kontinuität. Es hatte einige Bewerbungen für die Position des Sportlichen Leiters gegeben, aber Havelse setzt auf die eigenen Leute.  
Der neue starke Mann ist Ferchichi. Der 41-Jährige trainiert seit 2019 Mannschaften in Havelse, zuerst Jugendmannschaften, seit 2022 die erste Mannschaft. Die Beförderung mag notwendig gewesen sein, zumal dem angehenden Fußballlehrer mehrere Angebote anderer Proficlubs vorlagen. Die neuen „englischen Verhältnisse“ geben Ferchichi mehr Ein-

fluss, mehr Spielraum und mehr Reputation.  
Ferchichi hatte Havelse in der Saison 2024/2025 über K.o.-Siege gegen Lok Leipzig in die 3. Liga geführt und war zum „Trainer des Jahres“ in Norddeutschland ausgezeichnet worden.  
Nach dem punktearmen Saisonstart mit 14 sieglosen Spielen landete Havelse von 20 Mannschaften doch noch auf Platz 16 mit 35 Punkten und ließ Aue, Ulm und Schweinfurt sportlich hinter sich. München 1860 bekam die Lizenz nicht. Havelse bewarb sich erfolgreich als Nachrücker und spielt wieder in der Eilenriede bei Hannover 96 in der Profilig.

Samir Ferchichi.  
Foto: Florian Petrow



**ELEKTRONIK**  
Inhaber: Lutz Kiel  
Radio- und Fernsehtechnikermeister  
Hannoversche Str. 48 – 50  
30823 Garbsen  
Tel. (05137) 7 55 66  
Fax (05137) 7 66 44  
Mail: info@stein-multimedia.de  
Elektrohaushaltsgeräte • Unterhaltungselektronik  
Reparaturservice • Postagentur • Toto/Lotto

**WIR geben IHREM Alltag mehr**  
Wenn wir gehen, ist alles wieder schön!  
Maler- u. Lackierarbeiten  
Kreative Gestaltung  
Traditionelle Handwerkstechniken  
Tapezierarbeiten Bodenbelagsarbeiten

Inhaber Timo Dederding  
Hannoversche Str. 78 · 30823 Garbsen  
Tel. 0 51 37 / 7 54 45  
Internet: www.reckewerth-maler.de

**Ihr kompetenter, freundlicher Partner in allen Gesundheitsfragen**

**St. Georg-Apotheke**  
Martina Jungnick-Hagel  
Hannoversche Str. 51 · 30823 Garbsen  
Tel.: 05137-75996 · Fax 13659  
www.st-georg-apotheke-garbsen.de  
info@st-georg-apotheke-garbsen.de

**Am Sperrtor 2**  
30823 Garbsen  
Tel. 05137 / 87 54 25  
Fax 05137 / 87 54 20

**Schmull & Kaiser GbR**  
**Fliesenleger**  
Beratung  
Planung  
Verlegung

Schulstraße 25a  
30823 Garbsen  
Tel. 0 51 37 - 87 44 45  
Fax 0 51 37 - 87 44 46  
Mobil 0170 / 882 76 96

**Peter Philipp**  
Geschäftsführender Gas- und Wasserinstallateurmeister  
**KOENEMANN PHILIPP**  
HEIZUNG · SANITÄR  
Rolf Koenemann GmbH  
Waldstraße 45 · 30823 Garbsen  
Telefon (05137) 87 50 96  
www.peter-philipp.eu

Was wäre Ihr letztes Geschenk an die Welt?

Mein Erbe tut Gutes.  
Das Prinzip Apfelbaum  
(030) 29 77 24 36  
www.mein-erbe-tut-gutes.de



Deine Welt der Räder.



# 0 % ZINS 100 % TRAUMRAD

AKTION BIS 31. JULI

BIS ZU 30 MONATSRATEN\*

Nur solange der Vorrat reicht.



1999 €

NEUHEIT

66,64 €

30 Monate | 0 %\*



BULLS

200 €  
EXTRARABATT

Gültig bei Kauf des Modells Machete RX 1. Gutscheincode: 870055  
Einlösbar online und vor Ort bis 31. Juli 2026. Pro Einkauf und Person nur ein Gutschein einlösbar. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatt-Aktionen.



Gravelbike 28"

Machete RX 1

Superleichter Performance-Carbonrahmen | cleane Zugführung | Shimano GRX 12 Gang | GRX Scheibenbremsen | 45 mm Schwalbe G-One RX Bereifung | komfortabler Gravel-Dropbar-Lenker | Art.-Nr.: 134503

2999 €

UVP 3399 €

99,97 €

30 Monate | 0 %\*

BULLS

Superleicht  
Bosch Performance SX  
60 Nm | 400 Wh

+300 €  
WERTGUTSCHEIN

Nach Kauf des Modells Bulls Cross Lite EVO SX LT. Einlösbar für den nächsten Einkauf online und vor Ort. Pro Einkauf und Person nur ein Gutschein einlösbar. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatt-Aktionen.



E-Trekkingbike 28"

Cross Lite EVO SX LT

Hocheffizienter Bosch SX Sportmotor | 600 Watt Spitzenleistung + 400 % Unterstützung | geringes Gesamtgewicht und agiles Handling | perfekt für Alltag, City und Shopping | extrem saubere Verarbeitung und cleane Optik | robuste Shimano Cues Schaltung | 21 kg leicht | Art.-Nr.: 133135 (weitere Farben online)

PEGASUS



Art.-Nr.: 134930 Schwarz

City Bike 28"

Lago

Besonders tiefer Komfort-Einstieg | perfekt für City und Alltag | wartungsfreie 7 Gang Nabenschaltung | Federgabel | Nabendynamo-LED-Licht | praktischer Systemgepäckträger | wasserfester Sattel | Art.-Nr.: 134934

DYNABIKE

App kompatibel  
Nabenmotor  
540 Wh



Art.-Nr.: 700233 blau

E-Citybike 28"

Soul

Komfortabel und leistungsstark | hochwertige Rahmenverarbeitung | leistungsstarker 540 Wh Akku | 8 Gang Shimano Schaltung | Shimano Scheibenbremsen | für Kindersitz geeigneter MIK-Systemgepäckträger | scharfes LCD-Display mit intuitiver Bedienung und APP-Konnektivität | inkl. Rahmenschloss | Art.-Nr.: 700231 grün

SCANNEN & DEALS  
ONLINE SICHERN  
zweirad-stadler.de



HANNOVER Hanomag Gelände, Göttinger Straße 16 Mo - Fr 10:00 - 19:30 Uhr | Sa 10:00 - 19:00 Uhr

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. \*\* ehemalige UVP \*\*\* Preis entspricht unserem Markteinführungspreis der aktuellen Saison \*Gültig für Fahrräder vor Ort ab 500 € und Online ab 1000 €. Diese Angaben stellen zugleich das repräsentative Beispiel im Sinne des § 17 Abs. 4 PangV dar. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München: Rüdelseimer Str. 1, 80686 München. Weitere Informationen auf <https://www.consortfinanz.de/karte-kredite/> finanzierung-handel-oder-online-shop.de | Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH, Göttinger Straße 16, 30449 Hannover

22x in deiner Nähe.



# Junge Talente zeigen ihr Können bei „Kinder musizieren für Kinder“

**GARBSEN (STP).** Mit Piraten, Spaghetti, einem Gürkendrach und viel Applaus ist das Konzert „Kinder musizieren für Kinder“ in der Aula/Mensa am Planetenring über die Bühne gegangen. Rund 155 Kinder aus 21 Kindergärten, den Musikforscher-AGs der Grundschulen Garbsen-Mitte und James Krüss sowie dem Kinderchor sorgten für ein abwechslungsreiches Programm. „Dieses Konzert zeigt auf wunderbare Weise, was Kinder mit Begeisterung, Neugier und ein wenig Mut auf die Bühne bringen können. Es war beeindruckend zu erleben, mit wie viel Freude die Kinder musiziert und gesungen haben“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano.

Nach der Begrüßung durch den Bürgermeister präsentierten die Kinder gemeinsam mit den Lehrkräften der Musik- und Kunstschule ein buntes Programm. Lieder über Papageien, Piraten, und Sommerregen sorgten für viele fröhliche Momente und schafften ein großes Mitsing-Konzert. Das Konzert bildete einmal mehr den Abschluss der musikalischen Frühziehung, die



Mehr als 150 Kinder füllen mit ihren Stimmen die vollbesetzte Aula/Mensa. Foto: Stadt Garbsen

die Musik- und Kunstschule der Stadt Garbsen gemeinsam mit zahlreichen Kindergärten im Stadtgebiet anbietet. Über einen Zeitraum von zwei Jahren sammeln Kinder im Alter von vier bis sechs Jahren dabei erste Erfahrungen mit Musik, Rhythmus, Bewegung und Ge-

sang. „Die musikalische Frühziehung der Musik- und Kunstschule ist ein wertvoller Beitrag für die Entwicklung unserer Kinder und bereichert das kulturelle Leben in Garbsen“, sagt Provenzano. Begleitet wurden die jungen Sängerinnen und Sänger von

einer Band aus Lehrkräften der Musik- und Kunstschule. Zum großen Finale kamen noch einmal alle Kinder gemeinsam auf die Bühne und sangen das Lied „Weltkinder“, bevor die Veranstaltung mit dem Abschiedslied „Tschüss, mach's gut“ endete.

# Sommerkurse der vhs Hannover-Land

Gemeinsam lernen und Spaß haben

**GARBSEN/REGION.** Die Sommerangebote der vhs Hannover Land bündeln praktische Erfahrungen vor Ort mit kompaktem Wissen – mal draußen, mal online, immer nah am Alltag der Menschen in der Region. In Neustadt rücken Exkursionen rund um den Naturpark Steinhuder Meer im Sommer in den Mittelpunkt: Im Wasser-Erlebnispark wird Trinkwasser anschaulich, auf dem Milchhof Nülle werden moderne Hofabläufe sichtbar, und eine Botanik-Tour mit dem Naturpark-Ranger öffnet den Blick für Artenvielfalt am Wegesrand. Wer Natur als Ressource begreift, bekommt in Neustadt zudem einen fundierten Einstieg ins Imkern – auch für Familien mit älteren Kindern geeignet. In einem Aquarell-Workshop bringen Kunstbegeisterte das Steinhuder Meer aufs Papier. Im „Happy Reading“-Kurs helfen englische Kurzgeschichten, ein noch

besseres Sprachgefühl zu entwickeln. In der Wedemark starten Teilnehmende parallel mit alltagsnahen Themen: selbst gemachte Naturkosmetik ohne langen Chemiekurs und ein kompaktes Training, wie sich bei Angst und Panik ruhig und wirksam handeln lässt. Garbsen setzt auf Bewegung und Musik in der Nachbarschaft: präventives Rückentraining sowie Boule-Schnuppern beim SV Frielingen – ergänzt um niederschwellige Kreativformate wie Handpan und Gitarrenbegleitung für Eltern und Kinder. Burgwedel lädt zum gemeinsamen Tun im ländlichen Raum ein: ein offener Handarbeitstreff als geregelter Begegnungsort und ein konzentrierter Sketchnotes-Kurs für Reisejournale und Karten. In Wunstorf-Luthe können Interessierte mit dem Fotoclub Pro ihre Fähigkeiten in Porträt- und Peoplefotografie vertiefen.

Für alle, die lieber digital oder zu Hause lernen, bietet die VHS ein Sommerpaket online an: vom Medienführerschein für Kinder über verständliche Einstiege in Künstliche Intelligenz bis hin zu kreativem Arbeiten mit KI-Bildern. Energieberatung gibt es ebenfalls kompakt online – passend zur warmen Jahreszeit. Beruflich Interessierte nutzen die Ferienwochen für klare Schritte: Xpert-Business Finanzbuchführung 1 als strukturierter Onlinekurs und ein kompaktes Bewerbungstraining mit Einblicken aus der Personalerpraxis. So wird der Sommer zu einer lebendigen Lernzeit mit kurzen Wegen, immer verbunden mit der Möglichkeit, Menschen aus der Region kennenzulernen. Weitere Informationen und Anmeldungen telefonisch unter (05032) 90144-22, per E-Mail an [info@vhs-hannover-land.de](mailto:info@vhs-hannover-land.de) oder online über [www.vhs-hannover-land.de](http://www.vhs-hannover-land.de).

STARKE UNTERNEHMEN MIT EINER SCHWÄCHE FÜR SEELZE

ÜBER DIE HGS | VERANSTALTUNGEN | JOBBÖRSE | AKTUELLES | BRANCHENVERZEICHNIS

[www.hgs-seelze.de](http://www.hgs-seelze.de)



[www.hgs-seelze.de](http://www.hgs-seelze.de)

# Die Fleischereitradition lebt weiter

Familie Ludowig hat übernommen – Jende hat „Geheimrezepte verraten“

**SEELZE.** Nach der Schließung der Fleischerei Jende hat Familie Ludowig das Geschäft kurzerhand übernommen – sie betreibt bereits in Wunstorf ein Geschäft. Als Seelzes letzter Fleischer Georg Jende vor wenigen Wochen das Ende seines Familienbetriebs in Letter bekannt gab, war die Bestürzung darüber nicht nur bei seiner Kundschaft groß. Familie Ludowig, die in Wunstorf ebenfalls eine Fleischerei betreibt, hat das Geschäft jetzt kurzerhand übernommen und verrät: Einige Geheimrezepte habe Jende ihnen zum Abschied verraten. „Sehr schade“: So lautet ein Großteil der Facebook-Kommentare unter dem Post der HAZ/NP über die Schließung der Fleischerei Jende in Letter. Doch nur wenige Stunden nach Veröffentlichung des Artikels wurde bekannt, dass die befreundete



Die Tradition fortführen: Frank (von links) und Monika Ludowig sowie ihr designer Nachfolger André Schulz bedauern die Schließung der Fleischerei Jende und wollen am traditionsreichen Standort auch zukünftig Handwerksqualität bieten. Foto: Mirkko Haendel

Wunstorfer Fleischerei Ludowig das Ladengeschäft übernimmt und somit die Tradition an der Lange-Feld-Straße fortführt. Warum Monika und Frank Ludowig in Zeiten von Fachkräftemangel und einer kriselnden Branche das Wagnis eingehen und was die Jende-Kunden jetzt erwartet: Wir haben nachgefragt. Vieles bleibt beim Alten. Man muss schon etwas genauer hinschauen, um die Veränderungen zu erkennen, denn auf den ersten Blick ist fast alles geblieben, wie es war. Sogar Jessica Becker, die bis Ende Mai in

Diensten Georg Jendes den Kunden Fleisch- und Wurstwaren verkauft hat, steht heute wieder hinter dem Tresen. Beim zweiten Blick sticht einem dann doch Neues ins Auge: An der Fassade des Geschäfts grüßen die Firmeneinhaber Monika und Frank Ludowig mit den Worten „Hallo Letter! Wir sind für Sie da“ von einem Schild. Ein „Fleischerei Franz Ludowig“ hat den alten Schriftzug abgelöst. Im Inneren ist die Auswahl der Waren ein wenig angewachsen – und Monika Ludowig bedient die Kundschaft gemeinsam mit Becker. Viel mehr ist es nicht, sagt

Frank Ludowig. Der Wunstorfer wählt ebenfalls die Worte „total schade“, als er darüber spricht, was er und seine Frau dachten, als sie von Georg Jendes gesundheitlich bedingtem Abschied hörten. „Es war ein tolles Geschäft. Jende war ja ein Inbegriff für tolle Handwerksqualität“, lobt Ludowig den Kollegen. Mit der Übernahme der Verkaufsräume wollen die Ludowigs, die in Wunstorf drei Filialen betreiben, die Tradition in Letter weiterführen. Zufrieden mit dem Standort. Mit dem Standort an der Lange-Feld-Straße sind die Ludo-

wigs und ihr designer Nachfolger André Schulz, der die Geschäfte in einigen Jahren übernehmen soll, sehr zufrieden: „Die Parkmöglichkeiten sind sehr gut, es gibt weitere Einkaufsmöglichkeiten wie nebenan den Bäcker und gegenüber den Bizim-Supermarkt. Das befriedet sich gegenseitig, wir haben absolut keine Bedenken, was den Standort angeht“, betont Schulz. Das Problem, das viele Handwerksbetriebe beklagen, der Mangel an Nachwuchs und Fachpersonal, haben die Ludowigs auf naheliegender Weise gelöst: Von den sechs angestammten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern im Verkaufsbereich haben sie fünf übernommen. Die sechste sei in den Ruhestand gegangen, so Frank Ludowig. Jendes Produkte waren beliebt. Insbesondere von den Wurstwaren, der schlesischen Weißwurst und der Bouillonwurst schwärmten die Kunden, die dafür auch aus den benachbarten Ortschaften nach Letter kamen. Eine Herausforderung, die durch die Neueröffnung hinzugewonnene potenzielle Kundschaft zufriedenzustellen. Das wissen auch die Ludowigs. „Geben Sie fünf Fleischern dasselbe Rezept. Deren Würste werden am Ende trotzdem alle unterschiedlich schmecken“, ist Frank Ludowig überzeugt. Natürlich schmecken auch ihre Waren anders als bei Jende. „Aber sie müssen



Ludowigs freuen sich auf Letter: Frank und Monika Ludowig von der gleichnamigen Fleischerei aus Wunstorf begrüßen ihre neuen Kunden in Letter. Foto: Mirkko Haendel

deswegen ja nicht schlechter sein“, ist der Wunstorfer überzeugt. Jende gibt sein Wissen weiter. Schlesische Weißwurst haben die Ludowigs übrigens ebenfalls im Angebot. „Wir haben unser eigenes Rezept. Wir wissen, wie es geht“, sagt Frank Ludowig

und lacht. Für im Wortsinn eingefleischte Jende-Fans mit Angst vor zu viel Veränderung hat der Wunstorfer noch ein paar beruhigende Worte: „Wir haben schon vor einiger Zeit mit Georg Jende zusammengesehen. Einige seiner Geheimrezepte hat er uns verraten.“

**FAHRSCHULE GASTERICH**  
Inh. Markus Küsters

**Fahrschule aller Klassen BKF-Ausbildung**

**Jetzt neu bei uns: Erste Hilfe-Kurse**

Bremer Straße 5 • 30926 Seelze

Im Sande 41 • 30926 Seelze/Letter  
Tel. 0 51 37 / 5 05 84  
[www.fahrschule-gasterich.de](http://www.fahrschule-gasterich.de)

**KREUZ-APOTHEKE**  
Hannoversche Str. 1  
30926 Seelze

**Unsere Angebote für Sie im Juli:**

- **Superpep® Reisekegummi** (10 Stk.) - gegen Reiseübelkeit, bereits für Kinder ab 6 Jahren: 10,95 € statt 13,95 €
- **Ibu Lysin Stada® 400 mg** (50 Tbl.) - wirkt schneller als herkömmliches Ibuprofen: 17,50 € statt 21,80 €
- **Fenistil® Gel** (50 g) - kühlende Pflege bei Insektenstichen, Allergien und Sonnenbrand: 13,90 € statt 17,45 €

**ADLER-APOTHEKE**  
Am Kreuzweg 5  
30926 Seelze

**Unsere Angebote für Sie im Juli:**

- **Elotrans® Reload** (15 Btl.) - Hydratation nach dem Sport oder bei Erschöpfung: 12,90 € statt 15,95 €
- **Anti Brumm® forte** (150 ml) - für die ganze Familie (ab 2 J.): 17,35 € statt 21,35 €
- **Linola® Schutz-Balsam** (100 ml) - schützt vorbeugend empfindliche Hautstellen: 14,90 € statt 18,45 €

**OBENTRAUT APOTHEKE**  
Hannoversche Str. 41  
30926 Seelze

**Unsere Angebote für Sie im Juli:**

- **Perenterol® forte** (20 Kps.) - verlässlich bei akutem Durchfall: 19,50 € statt 23,95 €
- **Ladival® empfindliche Kinderhaut LSF 50+** (200 ml) - schon ab 6 Monaten geeignet: 20,45 € statt 25,45 €
- **Oralpädon® 240 Erdbeere-/Apfel-Banane-Geschmack** (10 Btl.) - für die Reiseapotheke: 7,90 € statt 9,99 €

**Hafenblick**  
Restaurant & Café  
Di. - Fr. 11.30 - 14.30 Uhr

**Mittagsbuffet**  
Suppe, Salatauswahl, mehrere Fleischgänge, Dessertauswahl  
**14,90 €**

Seelze | Kanalstraße 4  
Tel. 05137 - 4833

**DÖRING-OPTIK**  
Augenoptik + Optometrie

- Augeninnendruck Messung
- Gesichtsfeldmessung
- Netzhaut Analyse

Hannoversche Str. 14, 30926 Seelze,  
Tel.: 05137.5704, Inh. Marc Schröder e.K.

**HHH**

- Heizung
- Sanitär
- Solar

**HANS HEYMANN GmbH**  
30926 SEELZE • NORDSTR. 1  
TEL.: (0511) 40 20 16

**RAUTES WM-TIPP-SPIEL**  
Richtig tippen und lecker gewinnen!

Tippen über [www.wm26-raute.de](http://www.wm26-raute.de)



# Forschung an intelligenten, autonomen und robotergestützten Systemen

Niedersächsischer Wissenschaftsminister Falko Mohrs zu Gast auf dem Campus Maschinenbau

**GARBSEN (BUDO).** Der niedersächsische Minister für Wissenschaft und Kultur, Falko Mohrs, hat am letzten Montag gemeinsam mit Garbsens Bürgermeister Claudio Provenzano den Campus Maschinenbau der Leibniz Universität Hannover in Garbsen besucht. Empfangen wurden die Gäste von Dekanin Prof. Dr.-Ing. Annika Raatz, der Geschäftsführerin der Fakultät für Maschinenbau, Lisa-Lotte Schneider, sowie Prof. Dr.-Ing. Thomas Seel, Geschäftsführer des Instituts für Mechatronische Systeme. Im Mittelpunkt des Besuchs standen aktuelle Forschungsprojekte, die Entwicklung moderner Robotiksysteme sowie die Bedeutung des Campus für Wissenschaft, Wirtschaft und Innovation in Niedersachsen.

Minister Mohrs zeigte sich erfreut über den Besuch in Garbsen und beeindruckt von den Forschungsleistungen sowie den innovativen Entwicklungen, die ihm auf dem Campus präsentiert wurden. Insbesondere die Fortschritte in den Bereichen Robotik, Automatisierung und intelligente Produktionssysteme verdeutlichten die hohe wissenschaftliche Kompetenz und Innovationskraft des Standortes. Während eines Rundgangs durch das Institut für Mechatronische Systeme und das Institut für Montage-technik und Industrierobotik (MATCH) erhielten Minister Mohrs und Bürgermeister Provenzano Einblicke in die Forschung an intelligenten, autonomen und robotergestützten Systemen. Vorgestellt wurden unter anderem aktuelle Entwicklungen in den Bereichen

Robotik, automatisierte Produktion und Mensch-Maschine-Interaktion. Die Präsentationen verdeutlichten eindrucksvoll, wie stark sich die Technologien in den vergangenen Jahren weiterentwickelt haben und welche Potenziale sie für Industrie, Mobilität, Medizintechnik und nachhaltige Produktion bieten.

Anschließend tauschten sich die Teilnehmerinnen und Teilnehmer im Forschungsbau SCALE über aktuelle Forschungsansätze für ressourcenschonende und nachhaltige Produktionsprozesse aus. Der Forschungsbau verfolgt das Ziel, skalenunabhängige Prozessketten zu entwickeln und damit neue Wege für hochwertiges Materialrecycling und eine zukunftsfähige industrielle Wertschöpfung zu schaffen.

Auch die Rahmenbedingungen für die weitere Entwicklung des Hochschulstandortes wurden thematisiert. Die Vertreterinnen und Vertreter der Universität machten deutlich, dass insbesondere für internationale Studierende, die häufig nur für ein oder zwei Semester nach Garbsen kommen, ein hoher Bedarf an möblierten Einzimmer-Apartments besteht. Bürgermeister Provenzano betonte, dass die Stadt diese Herausforderung erkannt habe und bereits konkrete Lösungen auf den Weg bringe. Er begrüßte den offenen Austausch zu diesem wichtigen Thema und machte deutlich, dass die Weiterentwicklung des Universitätsstandortes eng mit der Schaffung zusätzlichen studentischen Wohnraums verbunden ist.



Begrüßung im Campus Maschinenbau (von links): Dekanin Prof. Dr.-Ing. Annika Raatz, Minister Falko Mohrs, Bürgermeister Claudio Provenzano, Geschäftsführerin der Fakultät für Maschinenbau Lisa-Lotte Schneider und Geschäftsführer des Instituts für Mechatronische Systeme Prof. Dr.-Ing. Thomas Seel. Davor ein Roboterhund. Foto: Hans-Werner Burgdorff



## Tanzlust bringt „Alles Zirkus“ in die Osterbergschule

Jedes Jahr überrascht Christa König mit neuen fantasiereichen Ideen, so dass man sich schon gespannt auf das nächste Jahr freuen kann. Jetzt ist es wieder so weit: Die Tänzer/innen von Tanzlust zeigen am Sonntag, 28. Juni, um 17 Uhr, das Ergebnis von ihrem letzten Jahr Tanztraining. Unter professioneller Leitung von Christa König tanzen Kinder ab vier Jahren dieses Jahr zum Thema „Alles Zirkus“. Die Veranstaltung findet in der Aula der Osterbergschule, Jahnstraße 1, statt. Der Eintritt für die Tanzvorführung ist frei. Neue Teilnehmer sind bei Tanzlust herzlich willkommen. Wer Interesse hat, an einem Kurs teilzunehmen, meldet sich bitte bei „tanzlust-garbsen.de“ unter der Leitung der staatlich anerkannten Tanzpädagogin Christa König. Die Tanz-AGs der Musik- und Kunstschule werden intern innerhalb der jeweiligen Schulen gewählt. Foto: Hans-Werner Burgdorff

## Verfassungsschutz informiert

**SEELZE.** Gezielte Desinformation beeinflusst zunehmend die öffentliche Meinungsbildung und stellt eine Herausforderung für die Gesellschaft, Politik und Demokratie dar. Um über Hintergründe, Methoden und Auswirkungen von Falsch- und Desinformationskampagnen zu informieren, lädt die Stadt Seelze gemeinsam mit dem Niedersächsischen Verfassungsschutz für Donnerstag, 2. Juli, von 18 bis 20 Uhr zu einem öffentlichen Vortrag im Veranstaltungszentrum Alter Krug, Hannoverstraße 15a, ein. Im Anschluss besteht Gelegenheit für Fragen und zur ausführlichen Diskussion. Referent Fabian Peters vom Niedersächsischen Ministerium für Inneres, Sport und Digitalisierung stellt aktuelle Formen von Desinformation sowie deren Bedeutung im Kontext sogenannter hybrider Bedrohungen vor. Die Teilnahme an dem Informationsabend ist kostenfrei. Eine Anmeldung ist jedoch erforderlich. Diese nimmt Ingrid Ehlers vom Büro des Bürgermeisters per E-Mail an [ingrid.ehlers@stadt-seelze.de](mailto:ingrid.ehlers@stadt-seelze.de) entgegen.

**Sommer, Sonne, Strandfigur**

• **Fitter & beweglicher werden** • **Volle Flexibilität**  
• **Exklusiv für Frauen** • **Jetzt: 2 Monate kostenlos**

**Sommerangebot vom 01.07. – 31.08.2026**  
**8 Wochen für nur 39,-€ (begrenzte Plätze)**

**Mrs. Sporty Club Garbsen-Berenbostel**  
Dorfstr. 7 | 30827 Garbsen | Tel. 051315017480 | [www.mrssporty.de/club893](http://www.mrssporty.de/club893)

*Wir freuen uns auf dich!*



**24. - 29.07. West-Schweiz mit Genfer See und mehr - ab 1.475 €**

**29.07. - 04.08. Schweizer Bergwelt Neue Bahn-Höhepunkte ab 1.975 €**

**12. - 14.08. Waldbühne Berlin Klassik Open Air - ab 595 €**

**18. - 26.08. Schönste Städte Polens Warschau bis Breslau - ab 1.795 €**

**03. - 09.09. und 22. - 28.09. - am schönen Südufer finden Sie die schöne "Perle am Gardasee" - ab 1.275 €**

**18. - 20.09. Weinreise in das bezaubernde Nahetal - ab 595 €**  
**Das ist "Königsklasse": 1-Meter Sitzabstand und Beinauf-lagen zum Relaxen · Taxi Abholung ab Ihrer Haustür bei allen Mehrtagesfahrten · Begrüßungsfrühstück · höchster Komfort**

**Königsklasse SCHÖRNIG REISEN**

Veranstalter: SCHÖRNIG REISEN e. K.  
Nibelungenweg 3 - 30455 Hannover  
Reise- und Geschäftsbedingungen siehe Jahreskatalog  
Alle Preise sind pro Person.

**Jetzt kostenfrei Katalog anfordern und einfach <- QR-Code scannen!**

**schoernig-reisen.de**  
**0511 - 47 35 300**

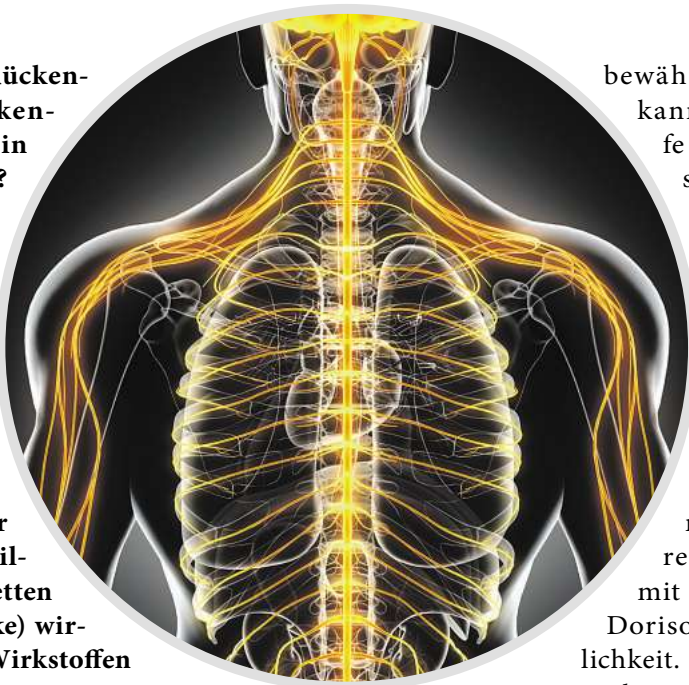
Gesundheit

ANZEIGE

Thema Nervenschmerzen

## Diese Schmerztablette bremst Schmerzen in Rücken, Nacken und Kopf aus!

**Wiederkehrende Rückenschmerzen? Nackenschmerzen, die bis in den Kopf ziehen? Sogar Migräne? Diese Beschwerden machen den Alltag von Millionen Menschen zur Qual. Vielen unbekannt: Das sind häufig Symptome von Nervenschmerzen – und hier gibt es wirksame Hilfe! Die Dorisol Tabletten (rezeptfrei, Apotheke) wirken mit speziellen Wirkstoffen diesen Schmerzen entgegen.**



bewährte Wirkstoffe und kann so wirksame Hilfe speziell bei Nervenschmerzen in Rücken oder Nacken sowie bei Kopfschmerzen bieten und Betroffenen wieder Hoffnung schenken.

**Das Geniale:** Während herkömmliche Schmerzmittel oftmals das Risiko schwerer Nebenwirkungen mit sich bringen, punktet Dorisol mit guter Verträglichkeit. Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt. Daher ist die Schmerztablette grundsätzlich auch zur Anwendung bei chronischen Beschwerden geeignet.

**Spezielle Hilfe, spürbare Linderung**  
Die Schmerztablette Dorisol (Apotheke, rezeptfrei) vereint

Langes Sitzen, Stress oder Überlastung lösen häufig Verspannungen aus. Eine verspannte Muskulatur drückt auf einzelne Nervenstränge, die sich durch den ganzen Körper ziehen. Diese gereizten Nerven verursachen z. B. belastende Rückenschmerzen. Man spricht von Nervenschmerzen. Oftmals ziehen diese bis in den Nacken und Kopf. So können sie sogar Kopfschmerzen bis hin zu quälender Migräne hervorrufen.

- Lindert wirksam Nervenschmerzen in Rücken, Nacken und Kopf
- Zur langfristigen Einnahme bei chronischen Beschwerden geeignet
- Rezeptfrei in Ihrer Apotheke

Für Ihre Apotheke:  
**Dorisol**  
(PZN 16792925)



[www.dorisol.de](http://www.dorisol.de)

## Immer wieder Verstopfung?

Tipp aus der Forschung: So kommt der Darm in Schwung

Unser Darm ist ein wahres Wunderwerk: Bis zum 75. Lebensjahr verarbeitet er mehr als 30 Tonnen Nahrung und ermöglicht so die Aufnahme lebenswichtiger Bestandteile wie Vitamine, Enzyme und Spurenelemente. Trotz seiner Leistungsfähigkeit ist der Darm jedoch auch hochsensibel. Bei Stress, einer ballaststoffarmen Ernährung oder mit zunehmendem Alter nimmt die Darmaktivität ab und der Transport der Nahrung im Darm gerät ins Stocken. Zusätzlich stauen sich oftmals Gase im Darm an, die sich in einem Blähbauch äußern. Doch Forscher haben mit Kijimea Regularis PLUS jetzt ein Produkt entwickelt, das Hoffnung schenkt.

**Die Verdauung auf clevere Weise aktivieren**  
Kijimea Regularis PLUS enthält Methylcellulose und Psyllium, welches die normale Funktion des Darms unterstützt, hilft, die Darmpassage zu erleichtern und einen gesunden Darm zu erhalten<sup>1</sup>. Denn es quillt im Darm auf und dehnt die Darmmuskulatur so sanft. Dadurch erhält sie den

Impuls, sich wieder zu bewegen. So kommt der Darm aus eigener Kraft in Schwung und die Verstopfung löst sich<sup>2</sup> – planbar und zuverlässig. In der Folge können auch die Gase im Darm reduziert werden, wodurch der Blähbauch zurückgeht. Außerdem enthält Kijimea Regularis PLUS über 300 Millionen Bakterien pro Portion – ein zusätzliches Plus für Ihren Darm.

**Ganz einfach zum neuen Darmgefühl**

Kijimea Regularis PLUS lässt sich kinderleicht in den Alltag integrieren: ein- bis dreimal täglich einen Löffel des einzigartigen Granulats in ein Glas Wasser einrühren und trinken.<sup>3</sup> Kijimea Regularis PLUS wirkt rein physikalisch und führt selbst bei langfristigem Verzehr zu keinem

Gewöhnungseffekt. Auch Neben- und Wechselwirkungen sind nicht bekannt.



Für Ihre Apotheke:  
**Kijimea Regularis PLUS**  
(PZN 18788684)



[www.kijimea.de](http://www.kijimea.de)

<sup>1</sup>Die Angabe „Hilft, die Darmpassage zu erleichtern und einen gesunden Darm zu erhalten“ bezieht sich auf einen dreimaligen Verzehr pro Tag. • <sup>2</sup>Das enthaltene Psyllium hilft, die Darmpassage zu erleichtern und einen gesunden Darm zu erhalten.



# Garbsens Grundschulen starten in den Ganztagsbetrieb nach den Sommerferien

Regionssportbund, Johanniter, DRK und Stiftung Help fungieren als Kooperationspartner der Stadt

**GARBSEN.** Nach den Sommerferien gilt der Rechtsanspruch auf Ganztagsbetreuung in Grundschulen. Die gute Nachricht: An allen elf Grundschulen in Garbsen ist die Betreuung durch einen Träger gesichert. Aber bis der Betrieb starten kann, gibt es noch einiges zu tun.

Die Resonanz auf das neue Angebot in Frielingen ist riesig: 140 Schüler und Schülerinnen besuchen die Grundschule am Mühlenweg. 110 wurden von ihren Eltern für die Ganztagsbetreuung angemeldet, die nach den Sommerferien beginnt.

Diese Dienstleistung ist für alle Grundschulen in Niedersachsen ab dem Schuljahr 2026/2027 verpflichtend. „Ich verstehe den Bedarf der Eltern“, sagt Anna Gröhlich, Schulleiterin in Frielingen. „Immer mehr Familien sind darauf angewiesen, dass beide Eltern Vollzeit arbeiten, und brauchen entsprechend mehr Betreuungszeit für ihre Kinder.“

Vier Träger für elf Grundschulen

Für die Aktivitäten nach Unterrichtsende setzen alle Schulen auf die Unterstützung durch einen Träger. Kooperationspartner konnten für alle elf Grundschulen in Garbsen ge-

funden werden.

Der Regionssportbund Hannover übernimmt die Betreuung an den Grundschulen Stelingen, Osterwald, Frielingen und Havelse. Die Johanniter kümmern sich um die Grundschulen Garbsen-Mitte und Horst, um die James-Krüss-Grundschule und die Ratsschule. Das Deutsche Rote Kreuz konnte für die Grundschulen in Osterberg und Schloß Ricklingen gewonnen werden, und die Stiftung Help organisiert den Ganztagsbetrieb an der Saturningsschule.

Aus Sicht der Stadt Garbsen ist entscheidend, dass die Träger ein abwechslungsreiches, kindgerechtes und qualitativ hochwertiges Ganztagsangebot anbieten können. „Die ausgewählten Träger verfügen über umfangreiche Erfahrungen in den Bereichen Kinderbetreuung, Bildung und Sport“, teilt Stadtsprecher Ben Irvin dazu mit.

3,09 Millionen Euro hat die Stadt bislang für die Organisation und Durchführung des Ganztagsangebotes bewilligt. Nach Auskunft von Sprecher Irvin werden weitere Millionen folgen, unter anderem für Umbauten, die Mittagsverpflegung der Kinder und zusätzliche



Der Hort "Bunte Stifte" in Frielingen wird bald nicht mehr benötigt: Schulleiterin Anna Gröhlich und ihr Team starten nach den Sommerferien in die Ganztagsbetreuung. Foto: Julia Braun

Arbeitskräfte. Dabei handele es sich um freiwillige Leistungen, wie die Stadt betont.

Die neue Pflicht zur Ganztagsbetreuung stellt für alle Beteiligten eine Herausforderung dar. So sind die Johanniter, die die Betreuung an den genannten

vier Grundschulen in Garbsen und an der Grundschule Seelze Süd übernehmen, auf der Suche nach weiteren Mitarbeitenden. Benötigt werden unter anderem Sozialpädagogen, Erzieher und sozialpädagogische Assistenten.

Auch die erforderlichen Umbauten an den Schulen, die künftig eine Mensa für das Mittagessen benötigen, sind noch nicht abgeschlossen. Viele Arbeiten sollen in den Sommerferien erledigt werden. Und für jede der elf Grundschulen wird

ein Caterer benötigt, der das Mittagessen liefert.

Die jeweiligen Träger werden die Hausaufgaben der Schülerinnen und Schüler begleiten, aber auch zahlreiche Freizeitangebote vorbereiten. Werken, Arbeiten im Schulgarten, Musik oder Basteln können beispielsweise auf dem Programm stehen.

In Frielingen wird es mit dem Regionssportbund zudem viele Bewegungsspiele geben. „Aber auch Ruheangebote müssen geschaffen werden“, betont Schulleiterin Gröhlich. Außerdem soll die Kooperation mit der Musikschule Garbsen fortgesetzt werden.

Welche Klassen ganztätig betreut werden, können die Schulen selbst entscheiden. Manche Schulen in Garbsen wechseln nach den Ferien erstmals komplett in den Ganztagsbetrieb (Ratsschule, Grundschulen Frielingen, Osterberg und Garbsen-Mitte), andere aufsteigend ab der ersten Klasse (James-Krüss-Grundschule, Grundschulen Havelse und Osterwald). Die Grundschule Horst startet mit den Jahrgängen eins und zwei. Die Schulen in Stelingen, Schloß Ricklingen und am Saturnring sind bereits vollständig Ganztagsschulen.

## Rekordversuch in Stelingen

**STELINGEN.** Im Rahmen der 800-Jahr-Feier startet in Stelingen am 4. Juli um 9 Uhr der Versuch der längsten Frühstückstafel auf der Stöckener Straße - veranstaltet vom Förderverein Stelingen. Mitzubringen sind Frühstück und Heißgetränke, Geschirr, Tische, Stühle und weiße Tischdecken und -wenn möglich - weiß gekleidet kommen. Die Veranstaltung wird ab 9.30 Uhr musikalisch untermalt. Ab 12 Uhr beginnt der Frühschoppen mit Live-Musik auf dem Schulhof. Gemeinsam wird der Rekordversuch gestartet und die Länge der Frühstückstafel dokumentiert. Alle sind eingeladen zum gemeinsamen Frühstück in Stelingen mit guter Laune, Musik und Geselligkeit. Weitere Infos unter [info@stelingen1226.de](mailto:info@stelingen1226.de).

## ADFC-Kaffee tour

**GARBSEN/SEELZE.** Die ADFC-Kaffee tour findet am 9. Juli um 14 Uhr statt und beginnt am Dorfplatz (Sparkasse) in Berenbostel. Von dort geht's durch Letter, Herrenhausen und Hainholz zur Kaffee-/Teepause auf dem „Heimathafen“ im Yachthafen in Hannover-List. Über Vinnhorst und Engelbostel geht's zurück zum Dorfplatz. Mit Ausnahme von zwei bis drei kurzen Steigungen wird auf ebenen Straßen und Wegen geradelt. Es sind etwa 35 km, die mit mittlerer Geschwindigkeit gefahren werden.

Anmeldungen telefonisch oder per WhatsApp unter 0177 6737048.



# Osterwald

## Menschen & Märkte

SONDERVERÖFFENTLICHUNG

## Stressfreier Urlaub

Neben Spiel, Spaß und neuen Erlebnissen steht vor allem der Wunsch nach Erholung ganz oben auf der Liste, wenn es um den Urlaub geht. „Ausspannen“ und „die Seele baumeln lassen“ sind für viele Menschen das A und O für die schönsten Wochen des Jahres.

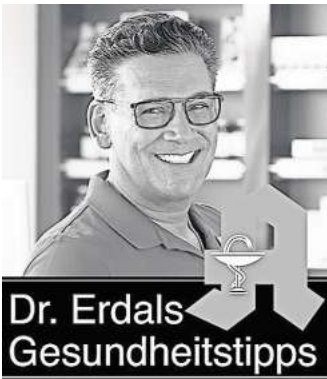
Der Urlaub birgt oftmals statt der gewünschten Erholung ein zusätzliches Stresspotenzial. Vielfach liegt dies darin begründet, dass er nicht richtig geplant ist, oft auch darin, dass man sich für die Urlaubszeit zu viel vornimmt. Aber auch die Erwartungen an die Auszeit sind häufig zu

hoch, so dass Enttäuschungen fast schon vorprogrammiert sind. Vielen Menschen gelingt es nicht, sich gleich zu Beginn des Urlaubs richtig zu entspannen.

Ein weiteres Problem liegt darin, dass insbesondere bei Menschen, die beruflich stark ein- und angespannt sind, die Gesundheit in den ersten Urlaubstagen oft schlapp macht. Kopf- und Gliederschmerzen sind ebenso häufig wie grippale Infekte oder Magen-Darmprobleme.

Expert\*innen sind der Meinung, dass ein extremer Wechsel von viel Stress und Arbeitsbelastung auf zu viel Ruhe des Körpers zusätzlich belastet. Daher ist ein harmonischer Übergang von Anspannung auf Entspannung anzustreben. Wer also mit Gewalt versucht, bereits am ersten Urlaubstag tiefenentspannt zu sein, setzt sich vielfach nur unnötig unter Druck. Sinnvoller ist es, bereits am Tag vor dem Urlaub einen Gang herunterzuschalten sowie die ersten Urlaubstage aktiv zu gestalten, etwa mit Wanderungen oder Besichtigungen.

Bei einem Urlaub mit Kindern gilt es noch mehr zu beachten, als bei einem Individual- oder Partnertrip. So hängt die Wahl des Urlaubsortes mit dem Alter und den Bedürfnissen der Kinder zusammen. Wichtig ist, dass ausreichend Freizeitaktivitäten für die Kinder vorhanden sind. Viele Familien reisen mit dem Auto an den Urlaubsort. Hier sollten unbedingt ausreichend Pausen eingeplant werden. Vielfach kön-



nen Nachtfahrten die Reisezeit erleichtern, da die Kinder dann schlafen und die Zeit für sie entsprechend schneller vergeht.

Wichtig ist, das Kind vor der Sonne im Auto zu schützen. Außerdem ist ausreichend Flüssigkeit während der Fahrt wichtig - auch wenn das dazu führt, dass die Toilette häufiger aufgesucht werden muss.

Ein Flug ist für Kinder meist deutlich aufregender und spannender als für Erwachsene. Deshalb sollte man Ängste erzeugende Äußerungen unbedingt vermeiden, sondern die Flugreise als kleines Abenteuer kommunizieren.

Genauso wie man möglichst nicht direkt aus dem Berufsstress in den Urlaub starten sollte, sollte man einige Tage vor dem eigentlichen Ende des Urlaubs von der Reise zurückkehren. So kann man in Ruhe die Koffer packen, die Wäsche waschen und sich um den Haushalt kümmern. Empfehlenswert ist zudem ein langsamer, seichter Einstieg in den Arbeitsalltag. So ist es gut, erst an einem Mittwoch wieder mit der Arbeit zu beginnen.



## Die 1. Herrenmannschaft des SV Wacker Osterwald steigt auf

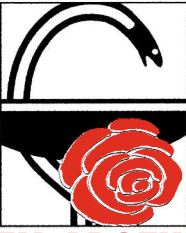
Die 1. Herren des SV Wacker Osterwald schreibt ein unvergessliches Kapitel Vereinsgeschichte und krönt sich mit Herz, Hunger und unbändigem Willen zum Meister und Aufsteiger. Mit einem leidenschaftlich erkämpften 2:1-Sieg beim SV Dedensen am letzten Spieltag machte das Team alles klar und sicherte sich den Titel - zwei Punkte vor dem Afrikanischen SV Hannover. Spannung bis zum Schluss - doch Wacker behielt die Nerven. Diese Mannschaft steht für alles, was Fußball ausmacht: Eine perfekte Mischung aus mutigen jungen Talenten und erfahrenen Kämpfern, die Woche für Woche alles auf den Platz gebracht haben. Einsatz, Zusammenhalt und absolute Konstanz machten diesen Erfolg möglich. Mit Leon Lew, Timo Kracke und Rückrundenerststärkung Tobias Quast stellte Wacker die gefährlichste Offensive der Liga - Tore, Leidenschaft und der unbedingte Wille zu gewinnen. Foto: privat

## Gemeinsam statt Einsam

**OSTERWALD.** Die Senioren der Kirchengemeinde Osterwald kommen am Mittwoch, 1. Juli, um 14.30 Uhr im Gemeindehaus der Kirchengemeinde zum Kaffee-Nachmittag vor der Sommerpause zusammen.

Der Nachmittag steht unter dem Motto: „Querbeet“ und wird begleitet von Karin Viebach. Alle SeniorenInnen der Gemeinde sind herzlich willkommen.

Damit das Team planen kann, wird um eine verbindliche Anmeldung bis zum 29. Juni unter Telefon (05131) 2094 (Margrit Aschke auch AB) oder im Pfarrbüro unter Telefon (05131) 2270 gebeten.



**ROSEN-APOTHEKE DR. ERDAL**  
Ihr Weg zur Gesundheit  
Hauptstraße 228 · 30826 Garbsen/Osterwald  
Telefon 0 51 31 / 45 50 30

- Planung
- Wartung
- Kunden- und Notdienst
- Beleuchtung
- Elektroheizung



**INNES elektro GmbH**  
Kleine Straße 20 · 30826 Garbsen  
Tel. 0 51 31 / 60 03  
Fax 0 51 31 / 47 81 91

**Roman Westerhof**  
Montage und Wartung von Fenstern und Türen

- Fenster
- Insekten-schutz
- Zimmertüren
- Rollläden
- Haustüren

Hauptstraße 221 • 30826 Garbsen  
Tel. (05131) 45 74 17  
[www.westerhof-garbsen.de](http://www.westerhof-garbsen.de)  
Mobil 0172/40 29 857

**ZAUNHAFTE IDEEN!**  
**Klingenberg**  
Verkauf - Montage - Reparatur  
☎ 0 51 31 / 4 58 50  
Fax 0 51 31 / 5 63 82  
Hanosanstraße 26 · 30826 Garbsen / OT Osterwald  
[www.klingenberg-zaeune.de](http://www.klingenberg-zaeune.de)  
Gitterzäune · Drahtzäune · Holzzäune  
Betonsockel · Kunststoffzäune · Sichtschutz  
Pergolen · Carports · Gerätehäuser  
Sonderanfertigungen · Toranlagen

**Barbara Uelschen**  
**DATA C**  
Buchführungsbüro  
sortieren • kontieren • erfassen  
Lfd. Finanz- u. Lohnbuchhaltung  
gem. § 6 Nr. 3 + 4 StBerG  
Hauptstr. 124 · 30826 Garbsen  
Tel. 05131/4459929  
Mobil 0160/2850638 · Fax 05131/2740  
[wv-uelschen@t-online.de](mailto:wv-uelschen@t-online.de)  
[www.uelschen.datac.de](http://www.uelschen.datac.de)

**DATA C**  
Astrid Gehrke  
Bürodienstleistungen  
Hauptstr. 374 · 30826 Garbsen  
Tel. 05131 - 45 68 83  
Fax 05131 - 45 68 82  
[gehrke@astrid-gehrke.de](mailto:gehrke@astrid-gehrke.de)  
Kontierung · Erfassung  
Existenzgründungsberatung  
EDV · Textverarbeitung  
Lohnabrechnung

**JÄKEL**  
Klaus-Dieter  
Sanitär | Heizung | Solar | Service  
Hauptstr. 134 A  
30826 Garbsen  
☎ 05131-54005  
☎ 05131-54930  
✉ [klaus-dieter.jaekel@web.de](mailto:klaus-dieter.jaekel@web.de)

**Knittermann**  
Maler- und Lackierermeister  
Osterwald, Molkereistr. 58  
Tel.: 0 51 31- 44 73 63

**Osterwalder Polsterschmiede**  
Inh. Oliver Vogel  
Wir möbeln Sie auf!  
Möbel und KFZ  
aller Art sowie Kutschen,  
Boote, Motorräder,  
Sonderanfertigungen  
und vieles mehr.  
Tel. 05131/443 146 · Fax: 467 457  
Mobil: 0177/352 79 41  
E-Mail: [osterwalderpolsterschmiede@web.de](mailto:osterwalderpolsterschmiede@web.de)  
Werkstatt: Hauptstr. 239  
30826 Garbsen/OT Osterwald  
Öffnungszeiten: Mo. - Do. 9 - 13 u. 15 - 18 Uhr u. n. Vereinb.



# Ganzheitliche Verkehrskontrollen

Mehrere Straftaten und Ordnungswidrigkeiten festgestellt

**ALTGARBSEN.** Am Mittwoch, 17. Juni, hat die Polizei Hannover zwischen 14 und 21 Uhr ganzheitliche Verkehrskontrollen auf der Alten Ricklinger Straße durchgeführt. Die Überprüfung des fließenden Verkehrs erfolgte auf dem Parkplatz an der Alten Ricklinger Straße 45. Schwerpunkt der Maßnahmen bildete die Überprüfung der Verkehrssicherheit und der Fahrtüchtigkeit der Verkehrsteilnehmenden.

## Teilspernung der Hannoverschen Straße

**SEELZE.** Die Feuerwehr Seelze feiert ihr 130-jähriges Bestehen: Zu ihrer großen Blaulichtmeile am Sonnabend, 27. Juni, von 12 bis 18 Uhr rechnen die Ehrenamtlichen mit zahlreichen Besucherinnen und Besucher in der Seelzer Innenstadt. Um die Sicherheit aller Anwesenden sowie der Verkehrsteilnehmenden zu gewährleisten, wird ein Abschnitt der Hannoverschen Straße für insgesamt 13 Stunden für den Kraftverkehr gesperrt.

Die Hannoversche Straße ist zu diesem Zweck am Sonnabend, 27. Juni, von 7 bis 20 Uhr im Bereich zwischen der Wunstorfer Straße und der Abzweigung zur Sandrehe sowie zur Döteberger Straße nicht befahrbar. Auf den angrenzenden Parkflächen gilt für den gleichen Zeitraum ein Halteverbot. Der gesamte Veranstaltungsbereich wird somit während der Blaulichtmeile zur Fußgängerzone, so dass die Besucherinnen und Besucher die zahlreichen Angebote entlang der Hannoverschen Straße unbeschwert erkunden können. Umleitungen für den Kraftverkehr werden weitläufig ausgeschildert.

Überprüfung zu entziehen, indem er unmittelbar nach dem Erblicken der Einsatzkräfte die Fahrtrichtung änderte. Der Pkw-Führer konnte jedoch durch ein bereitstehendes Verfolgungsfahrzeug der Polizei gestoppt werden. Bei der anschließenden Überprüfung stellte sich heraus, dass der Mann nicht im Besitz einer gültigen Fahrerlaubnis war. Im weiteren Verlauf der Kontrollmaßnahmen kontrollierten die Einsatzkräfte gegen 18 Uhr einen 47-jährigen Mercedes-Fahrer. Nachdem der Fahrer

angab, zur Mittagszeit ein Weinbier konsumiert zu haben, wurde ein freiwilliger Atemalkoholtest durchgeführt. Dieser ergab einen Wert von 1,12 Promille, weshalb gegen den Mann ein Ermittlungsverfahren wegen Trunkenheit im Verkehr eingeleitet wurde. Eine Ärztin entnahm dem Beschuldigten noch vor Ort eine Blutprobe. Die Beamten stellten den Führerschein sicher und untersagten dem 47-Jährigen die Weiterfahrt.

Insgesamt überprüften die Einsatzkräfte im Rahmen der

Kontrollmaßnahmen 140 Kraftfahrzeuge. Dabei wurden mehrere Straftaten und zahlreiche Verkehrsordnungswidrigkeiten festgestellt sowie entsprechende Verfahren eingeleitet. Im Bereich der Straftaten registrierte die Polizei eine Trunkenheit im Verkehr, eine Urkundenfälschung sowie vier Fälle von Fahren ohne Fahrerlaubnis. Zudem wurden vier Ordnungswidrigkeitenverfahren wegen des Verdachts des Fahrens unter Drogeneinfluss eingeleitet. Darüber

hinaus ahndeten die Beamten 42 weitere Verkehrsordnungswidrigkeiten.

Vor dem Hintergrund der festgestellten Verstöße weist die Polizeiinspektion Garbsen darauf hin, dass Alkohol, Drogen sowie bestimmte Medikamente die Fahrtüchtigkeit erheblich beeinträchtigen können und appelliert an alle Verkehrsteilnehmenden, verantwortungsvoll zu handeln und auf das Führen von Fahrzeugen unter entsprechenden Einflüssen zu verzichten.



## Frielinger Para-Athleten bei Landesmeisterschaft

Florian Wehmeier und Jannes Günther, die beiden Kader-Athleten, mussten in Lingen die Platzierungen mangels Spitzenfahrern unter sich, wie bei einer internen Vereinsmeisterschaft, bestreiten. Bei widrigen Witterungsverhältnissen und einer sehr weichen Kunststoffbahn waren keine guten Ergebnisse zu erwarten. Jannes war an diesem Tag in Bestform und gewann alle drei Rennen. Bei böigem Gegenwind fuhr Jannes die 100 m in 16.80 und Florian in 17.75 Sekunden. Als die 400 m gestartet wurden, kam zum Wind noch Regen, aber es reichte für die Beiden noch zu 60.4 und 61.92 Sekunden. Das abschließende 800-m-Rennen war eine Wasserschlacht, Jannes erreichte 2:04.68 und Florian 2:08.47 Minuten. Das Foto zeigt die Para-Athleten Florian Wehmeier (links) und Jannes Günther. Foto: privat

## Vier Jahrzehnte später: Als aus Fremden wieder eine Runde wurde



45 Teilnehmende des damaligen Jahrgangs kamen 40 Jahre nach dem Abitur zu einem Wiedersehen zusammen und nutzten den Abend für Gespräche, Erinnerungen und ein gemeinsames Zurückblicken auf die Schulzeit.

Foto: Nikolaj Georgiev

**BERENBOSTEL (CC).** Was passiert, wenn man 45 Menschen in einen Raum setzt, die sich lange nicht gesehen haben, ungefähr gleich alt sind und ein gemeinsames, sehr prägendes Kapitel miteinander teilen? Dann entsteht im besten Fall genau jene Mischung aus Vertrautheit, Neugier und leiser Heiterkeit, die einen Abend unversehens

besonders macht. Für Essen und Getränke ist gesorgt, die Tische sind gedeckt, die Stühle reichlich vorhanden, das Ambiente ist freundlich und einladend. Alles andere ergibt sich – oder eben nicht.

Im Fall des 40-jährigen Abiturjubiläums des Jahrgangs 1986 vom damaligen Gymnasium Berenbostel, das am Samstag, 13.

Juni, im Restaurant Rhodos in Stelingen gefeiert wurde, ergab sich sehr viel. 45 Abgängerinnen und Abgänger kamen zusammen, von denen sich die meisten zuletzt zur Schulzeit begegnet waren – also vor vier Jahrzehnten. Denn wer sieben Jahre lang gemeinsam die Schulbank gedrückt hat, teilt mehr als Unterrichtsstunden

und Klausuren. Man teilt Erinnerungen, Rituale, Rangordnungen, kleine Triumphe und größere Peinlichkeiten, Pausenhofdramen und Lehrerzitate, die Jahrzehnte später erstaunlich präsent bleiben. Und selbst wenn man sich danach aus den Augen verloren hat: Ganz verschwunden ist dieses gemeinsame Fundament nie.

# Thema: Cholesterinsenker

Der unsichtbare Grund für Ihre **MÜDIGKEIT?**

Viele spüren es – aber kaum jemand weiß, warum. Lesen Sie hier, was dahintersteckt.

Wer Cholesterinsenker einnimmt, fühlt sich mitunter müde, erschöpft oder klagt über muskuläre Probleme. Diese Beschwerden sind keine Einbildung – sie können mit der Einnahme von Statinen zusammenhängen. Denn so wichtig diese Medikamente für die Herzgesundheit sind, sie beeinflussen auch andere Prozesse im Körper. Vielen Betroffenen fehlt dadurch genau das, was für Leistungsfähigkeit und Energie im Alltag entscheidend ist: die ausreichende Zellenergie

### ZU WENIG COENZYM Q10!

Statine reduzieren nicht nur die Bildung von Cholesterin, sondern auch die körpereigene Produktion von Coenzym Q10. Dieser lebenswichtige Stoff ist im Gegensatz zum überschüssigen Cholesterin jedoch von zentraler Bedeutung in unserem Körper. Er wird von jeder einzelnen Zelle zur Energiegewinnung benötigt – besonders von Herz und Muskulatur, die rund um die Uhr arbeiten. Fehlt Coenzym Q10, kann die Energieproduktion in den Zellen spürbar nachlassen – typische Folgen sind Müdigkeit, verminderte Belastbarkeit oder muskuläre Probleme.

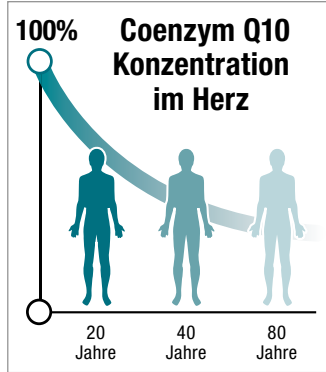
### ZUSÄTZLICHER ABBAU MIT ZUNEHMENDEM ALTER

Das Problem: Auch mit zunehmendem Alter nimmt der körpereigene Coenzym Q10 Spiegel kontinuierlich ab. Bereits mit 40 Jahren ist er bei Frauen wie Männern um



rund ein Drittel reduziert. Patienten, die Cholesterinsenker einnehmen, sind somit gleich doppelt betroffen – durch die verminderte Produktion und den natürlichen altersbedingten Rückgang. Kardiologen empfehlen daher, neben den Cholesterinsenkern zusätzlich Coenzym Q10 einzunehmen, um die Energieversorgung zu unterstützen und damit die Therapie besser verträglich zu machen.

In vielen Ländern, darunter die USA, ist diese Kombination bereits seit Jahren etablierter Standard.



Um die Speicher wieder aufzufüllen, gibt es in der Apotheke: Dr. Böhm® Coenzym Q10. Nur eine Kapsel täglich

versorgt Sie mit der empfohlenen Tagesdosis von 100 mg Coenzym Q10 (Ubichinon) – jene Menge, die auch im Zusammenhang mit Statin-Therapien empfohlen wird. Fragen Sie einfach aktiv bei der Einlösung des nächsten Statin-Rezepts in Ihrer Apotheke nach.

### DAS SAGT DIE PATIENTIN

„Seit ich neben meinen Cholesterinsenken auch Coenzym Q10 nehme, hat sich mein Zustand deutlich verbessert. Die Muskelschmerzen, die mich so lange geplagt haben,

sind fast verschwunden, und ich fühle mich viel weniger erschöpft. Ich kann endlich wieder meinen Alltag bestreiten, ohne ständig müde zu sein.“

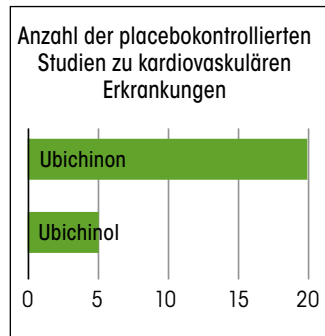
### DAS SAGT DIE WISSENSCHAFT

Der Nutzen einer unterstützenden Coenzym-Q10 Einnahme während einer Statin-Therapie ist wissenschaftlich belegt. Studien zeigen etwa einen signifikanten Rückgang von Muskelschwäche und -ermüdung.<sup>1</sup>

### GIBT ES UNTERSCHIEDE BEI COENZYM Q10?

Es gibt Coenzym Q10, das sogenannte Ubichinon, und es gibt Ubichinol – die reduzierte Form von Coenzym Q10.

**WICHTIG ZU WISSEN:** Ein Großteil aller klinischen Studien im Bereich kardiovaskuläre Erkrankungen wurde mit Ubichinon durchgeführt.<sup>2</sup> Daher gibt es für Ubichinon und die Wirkung auf die Herzgesundheit eine große wissenschaftliche Evidenz.



**Tipp:** Die bestmögliche Aufnahme erzielt man, wenn Ubichinon zusätzlich in Öl gelöst wurde (z. B. in Weichkapseln).

<sup>1</sup> Qu H et al., J Am Heart Assoc 2018; 7 (19): e009835, 2 Fladerer J-P, Grollitsch S. Current Cardiology Reports 2023

<sup>2</sup> Fladerer J-P, Grollitsch S. Current Cardiology Reports 2023

## Ergänzung zu Statinen

**NEU**

**Dr. Böhm® Coenzym Q10**

100 mg Kapseln – nur 1x täglich

- Verringerung von Müdigkeit (Vitamin B12)
- Für eine normale Herzfunktion (Thiamin)\*

30 Kapseln | Nahrungsergänzungsmittel

**Nahrungsergänzungsmittel**

### Dr. Böhm® Coenzym Q10

- ✓ Nur 1x täglich – 100 mg Ubichinon
- ✓ Verringert Müdigkeit (Vitamin B12)
- ✓ Sehr gute Bioverfügbarkeit – in Öl gelöst

Falls nicht vorrätig, bestellt Ihre Apotheke Dr. Böhm® Coenzym Q10 für Sie:  
**PZN: 20398051 (30 Stk) UVP: 19,90 €**

**Gut zu wissen: Dr. Böhm® ist seit über 55 Jahren die führende Apothekenmarke Österreichs. Das Familienunternehmen produziert exklusiv in Deutschland und Österreich.**



# Kommunen am Limit: Stadt Seelze unterstützt Aktionstag

**SEELZE.** Die Stadt Seelze hat sich am bundesweiten Aktionstag „Kommunen am Limit“ beteiligt. Gemeinsam mit Städten, Gemeinden und Landkreisen in ganz Deutschland warnt sie vor einer sich weiter verschärfenden Finanzlage. Der Rat der Stadt Seelze hat dazu mit großer Mehrheit die Resolution „Rettet die Kommunen!“ verabschiedet und fordert von Bund und Ländern eine bessere finanzielle Ausstattung der Städte und Gemeinden.

Die deutliche Unterstützung für die Forderungen wurde auch direkt vor der Ratssitzung sicht-

bar: Über Fraktionsgrenzen versammelten sich Mitglieder des Rates hinter einem Banner mit der Aufschrift „Kommunen am Limit“.

Wie stark diese Entwicklung auch Seelze betrifft, zeigen mehrere Beispiele. Allein im Bereich der Kindertagesbetreuung hat die Stadt seit 2016 rund 20 Millionen Euro in den Ausbau der Infrastruktur investiert. Gleichzeitig wurden 456 zusätzliche Betreuungsplätze geschaffen. Dabei sind die finanziellen Belastungen deutlich stärker gestiegen als die Platzzahlen. Während die Zahl der Plätze seit 2016 um rund 39 Prozent zunahm,



**Überparteiliches Zeichen: Zum bundesweiten Aktionstag „Kommunen am Limit“ versammeln sich Bürgermeister Alexander Masthoff (dritter von links) und Mitglieder aller im Rat vertretenen Parteien hinter dem Aktionsbanner.**  
Foto: Stadt Seelze

stieg das Defizit im gleichen Zeitraum um rund 7,5 Millionen Euro. Damit hat sich dieses mehr als verdoppelt.

Auch die Kosten für den Ganztagsbetrieb an den Grundschulen verdeutlichen die Entwicklung. Seit Einführung der ersten Ganztagschule im Jahr 2016 hat die Stadt Seelze netto mehr als 11,7 Millionen Euro für Ganztagsangebote, Ferienbetreuung, Randzeitenbetreuung

und Mittagessen aufgewendet. Die jährlichen Kosten sind in diesem Zeitraum um rund 600 Prozent gestiegen. Trotz der Unterstützung des Landes musste die Stadt rund 89 Prozent der Gesamtkosten aus eigenen Mitteln finanzieren. Mit ihrer Beteiligung am Aktionstag unterstützt die Stadt Seelze den Einsatz der kommunalen Spitzenverbände für eine nachhaltige Entlastung der Kommunen und einen hö-

heren Anteil an den Steuereinnahmen. In der verabschiedeten Resolution fordert der Rat der Stadt Seelze eine deutliche Stärkung des kommunalen Finanzausgleichs in Niedersachsen um mindestens eine Milliarde Euro, die konsequente Anwendung des Konnexitätsprinzips sowie eine Reform der Sozialleistungen mit einer auskömmlichen Finanzierung auf kommunaler Ebene.

## Flüssigkeitsaustritt aus Kesselwagen

**SEELZE.** Am Nachmittag des 20. Juni wurde die Ortsfeuerwehr Seelze um 16.18 Uhr mit dem Alarmstichwort „abc1 Flüssigkeitsaustritt aus Kesselwagen“ auf dem Rangierbahnhof Seelze alarmiert.

Aus dem Auslaufrohr des Produktanschlusses eines mit 64800 kg Styren (UN 2055) beladenen Kesselwagens trat Ladegut aus. Ein Bahnmitarbeiter entdeckte den Gefahrgutaustritt und meldete diesen.

Nach sorgfältiger Erkundung der Einsatzstelle konnte eine defekte Gewindeschutzhülse am Auslaufrohr identifiziert werden. Unter Atemschutz und mit speziellen Chemikalienschutzhandschuhen sowie Messtechnik ausgerüstet, ging ein Trupp bei hochsommerlichen Temperaturen vor, öffnete die schadhafte Gewindeschutzhülse und konnte somit Erkenntnis erlangen, ob das Boden- sowie Zapfventil des Kesselwagens dicht sind. Da beide Ventile augenscheinlich dicht waren und kein Produkt mehr ausgetreten war, wurde der Produktanschluss nach der Sichtprüfung mit Chemikalien-Bindevlies ausgefüllt und die Gewindeschutzhülse wieder aufgeschraubt. Anschließend

wurde die Einsatzstelle mitten im Rangierbahnhof Seelze an den Infrastrukturbetreiber übergeben. Für die Bevölkerung bestand zu keiner Zeit eine Gefährdung. Nach rund zwei Stunden war der Einsatz für die Ortsfeuerwehr Seelze schließlich beendet.

Die Ortsfeuerwehr Seelze war mit sechs Fahrzeugen und 20 Einsatzkräften vor Ort. Ebenfalls im Einsatz war die Bundespolizei, der Rettungsdienst, der DB Cargo Notdienst und der Notfallmanager DB In-fraGo.



**Auf dem Foto ist zu sehen, wie ein Trupp unter Atemschutz den Kesselwagen überprüft.**  
Foto: FFW Seelze

15 JAHRE

HUNDESCHULE  
HANNOVER  
DOG COACHING

Wir feiern  
und Ihr Hund  
profitiert!

15 JAHRE  
ERFAHRUNG

Danke  
für 15 Jahre  
Vertrauen!

15 % RABATT

auf Grunderziehungskurs 1 und Welpenstunden

01.07. - 31.08.2026

✓ Alltagstauglicher  
Gehorsam  
Leinenführigkeit,  
Rückruf & mehr

👥 Individuelle  
Betreuung  
in kleinen Gruppen

❤️ Positive & moderne  
Trainingsmethoden  
Für ein starkes  
Mensch-Hund-Team

🔔 Wir informieren Sie!  
Wir setzen Sie gerne auf  
unsere Warteliste und  
informieren Sie, sobald ein  
Platz frei wird oder ein  
neuer Kurs startet!

Jetzt anmelden und  
Jubiläumrabatt sichern!

www.hamover-dog-coaching.de  
05137 / 99 19 061  
0178 / 40 44 623

15 Jahre Erfahrung, Kompetenz & Leidenschaft für Mensch und Hund!

## Lese-Lern-Helfende für Seelzer Schulen dringend gesucht

**SEELZE.** Der MENTOR e.V. Hannover sucht engagierte Seelzerinnen und Seelzer, die Kinder beim Lesenlernen unterstützen möchten.

Der Verein setzt sich dafür ein, Schülerinnen und Schüler mit Schwierigkeiten beim Lesen oder Leseverständnis 1:1 zu fördern. Gesucht werden ehrenamtliche Mentorinnen und Mentoren, die etwa ein bis zwei Stunden pro Woche Zeit haben. Die Termine können flexibel mit der jeweiligen Schule abgestimmt werden.

Besonders werden zurzeit Leselernhelferinnen und -helfer für die Bertold-Brecht-Gesamtschule aber auch andere Schulen in Seelze ehrenamtlich gesucht. Jede Schule arbeitet mit eigenen Koordinatorinnen und Koordinatoren zusammen, die den Kontakt zwischen Schule, Verein und ehrenamtlichen Mentorinnen und Mentoren begleiten.

Dadurch haben die Mentorinnen und Mentoren feste Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartner und nur kurze Wege der Abstimmung. Wenn ge-

wünscht, erfahren die Unterstützenden Begleitung, Fortbildungen, Einführungsveranstaltungen etc. durch den Verein und die Koordinatoren.

Kooperationspartner von Mentor e.V. sind folgende Schulen: Astrid-Lindgren-Schule (Lohnde), Regenbogenschule Seelze, Grundschule Mühlenbergschule (Harenberg), Grundschule Brüder-Grimm-Schule (Letter), Bertold-Brecht-Gesamtschule (Seelze), Georg-Büchner-Gymnasium (Letter). Neu hinzu kommt wahrscheinlich die neue

Grundschule in Seelze Süd. Für alle Schulen werden Lese-Lern-HelferInnen gesucht. Weitere Informationen bei Iris Jauert, Koordinatorin für die Bertold-Brecht-Gesamtschule, E-Mail: iris.jauert@gmx.de, Gisela Brandtner, Koordinatorin für die Brüder-Grimm-Schule und das Georg-Büchner-Gymnasium, E-Mail: g.brandtner@t-online, Delia Witte, Koordinatorin für die Regenbogenschule, E-Mail: daniwitt@t-online.de oder auch über Mentor: www.mentor-hannover.de, Telefon (0511) 60065775.

## Flohmarkt im Pfarrgarten abgesagt

**SCHLOSS RICKLINGEN.** Der SPD-Flohmarkt im Pfarrgarten am Sonntag, 28. Juni, wird auf Grund der angekündigten extremen Hitze kurzfristig sicherheitshalber abgesagt. Die Gesundheit und Sicherheit von Ausstellern und Besucherinnen und Besuchern stehen für die Veranstalter an erster Stelle.

Medizin

ANZEIGE



### Gesichts-rötungen? – Nein danke!

Rötungen an Nase und Wangen entstehen, wenn die Äderchen im Gesicht stärker durchblutet werden und durch die Haut schimmern. Gründe dafür können häufige Temperaturwechsel, zunehmendes Alter oder UV-Strahlung sein. Viele versuchen, dem Problem mit verschiedenen Präparaten entgegenzuwirken.

**Unser Tipp:** Eine Spezialcreme mit einzigartigem 3-fach-Effekt (Deruba, Apotheke)! Dank mikroverkapselter Pigmente kaschiert Deruba Gesichtsrötungen sofort. Die spezielle Aktivstoff-Formel mildert sie längerfristig. Der integrierte UV-Schutz mit LSF50+ beugt der Entstehung neuer Rötungen vor. Deruba – die Rundum-Antwort auf Hautrötungen!

Für Ihre Apotheke:

**Deruba**  
(PZN 11008068)

www.deruba.de

**Unsere Hände sind ein wertvolles Werkzeug. Doch wenn sich die Fesseln der Finger- und Handgelenksarthrose um diese Gelenke legen, können alltägliche Handlungen wie das Schließen einer Flasche, das Knöpfen einer Jacke oder geliebte Hobbys zu schmerzhaften Herausforderungen werden. Doch es gibt Hoffnung!**

Die Finger sind unsere feinen Instrumente, mit denen wir greifen, tippen, schreiben und zupacken. Doch wenn im Alltag selbst das Öffnen eines Marmeladenglases oder das Haare kämmen Schmerzen bereitet oder das Auswringen eines Putzlappens nicht mehr ohne Beschwerden geht, dann kann das Betroffene sehr stark einschränken. Arthrose in den Fingergelenken befällt in der Regel die beiden Endgelenke der Finger sowie das Grundgelenk des Daumens. Finger- und Handgelenksarthrose kann sich in Form von Schmerzen, Steifheit, Schwellungen und einer eingeschränkten Beweglichkeit der Gelenke äußern. Diese



Mit Finger- oder Handgelenksarthrose können alltägliche Dinge wie das Öffnen eines Marmeladenglases oder das Auswringen eines Putzlappens zu schmerzhaften Herausforderungen werden.

Symptome treten auf, wenn sich der schützende Knorpel allmählich abnutzt, sodass schließlich die blanken Knochen ungeschützt aneinanderreiben. Dies führt dann zu starken Schmerzen und Entzündungen.

**Ein Lichtblick der Hoffnung: der Wirkstoff Viscum album**

Trotz der emotionalen Belastung gibt es Hoffnung für Menschen, die unter Finger- und Handgelenksarthrose leiden. Denn: Forscher fanden

heraus, dass ein natürlicher Wirkstoff, der sich unabhängig davon in der komplementären Krebstherapie als erfolgreich erwiesen hat, auch bei Arthrose wirksam helfen kann! Dabei handelt es sich um

einen Wirkstoff namens Viscum album, der aus der Weißbeerenigen Mistel gewonnen wird. Der Wirkstoff überzeugt laut Experten vor allem deswegen bei Arthrose, da er sowohl schmerzlindernd als auch entzündungshemmend wirkt.<sup>1</sup> Mehr noch: Dieser kann laut In-vitro-Studien sogar bestimmte Körperzellen stoppen, die den Gelenkknorpel bei Arthrose angreifen.<sup>2</sup> Somit wird der Knorpel geschützt. Inzwischen ist in Deutschland ein rezeptfreies Arzneimittel erhältlich, das den Wirkstoff Viscum album hochkonzentriert enthält (Rubaxx Arthro, Apotheke). Das Arzneimittel zeichnet sich vor allem durch seine gute Verträglichkeit aus, da keinerlei Neben- oder Wechselwirkungen bekannt sind.

Für Ihre Apotheke:

**Rubaxx Arthro**  
(PZN 15617516)

www.rubaxx.de

(Abbildung Betroffenen nachempfunden)

<sup>1</sup>Hedge et al. (2011) Viscum album Exerts Anti-Inflammatory Effect. PLoS ONE. 2011;6(10):e26312 • <sup>2</sup>Laastre et al. (2004) Anti-inflammatory effect of Viscum album. Clin Exp Immunol. 2004 Aug; 137(2):272-8 • Abbildung Betroffenen nachempfunden  
RUBAXX ARTHRO. Wirkstoff: Viscum album Ø. Homöopathisches Arzneimittel bei Verschleißkrankheiten der Gelenke. • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing



# Noch freie Plätze im Sommerkunstcamp

**SEELZE.** Fliegende Blumen, schwebende Wege und geheimnisvolle Wesen mit ganz besonderen Fähigkeiten: Beim Sommerkunstcamp „Der Garten unserer Träume“ können Kinder ihrer Fantasie freien Lauf lassen und gemeinsam eine bunte Welt voller überraschender Ideen erschaffen. Für das viertägige Ferienangebot des städtischen Kulturbüros Seelze von Dienstag, 28. Juli, bis Freitag, 31. Juli, auf der Wiese am Rathaus Seelze sind noch mehrere Plätze frei.

„Wir möchten mit den Kindern einen Ort erschaffen, an dem alles wachsen darf, was in ihrer Vorstellung existiert“, sagt Kulturpädagogin Irene Cholewinski vom Kulturbüro der Stadt Seelze. „In diesem Garten gibt es keine Grenzen zwischen Wirklichkeit und Fantasie. Hier können Erdbeeren riesengroß werden, Wesen mit Rüsseln Schlagsahne schlagen und farbenprächige Blumen an den ungewöhnlichsten Orten blü-



Der „Garten unserer Träume“.

Foto: Stadt Seelze

hen.“ Begleitet von Künstlerin Janette Zieger, dem Maler, Grafiker und Objektkünstler Uwe Albert sowie Irene Cholewinski können insgesamt 20 Kinder im Alter von 8 bis 11 Jahren unbe-

schwert bauen, formen, experimentieren und gestalten. Rund um ein buntes Zirkuszelt entsteht aus Papier, Karton, Draht und Schnur, aus Modelliermasse, Mosaiksteinen und Perlen so-

wie aus Ästen, Farbe und vielen weiteren Materialien ein fantasievoller Garten voller einfallsreicher Skulpturen und überraschender Bauwerke.

Am letzten Tag des Sommer-

kunstcamps wird sich „Der Garten unserer Träume“ dann auch für die Eltern, Geschwister und Großeltern sowie für Freundinnen und Freunde öffnen. „Diese gemeinsame Werkschau ist ein ganz wichtiger Bestandteil des Konzepts“, erklärt Irene Cholewinski. „Die Kinder erleben dabei, dass ihre Ideen und Kreationen ernst genommen und wertgeschätzt werden. Das macht sie stolz und stärkt ihr Vertrauen in die eigenen Fähigkeiten.“

Das Sommerkunstcamp 2026 wird vom Team Kultur der Region Hannover gefördert. Treffpunkt ist von Dienstag, 28. Juli, bis Freitag, 31. Juli, jeweils von 10 bis 16 Uhr im Zirkuszelt auf der Wiese neben dem Rathaus Seelze, Rathausplatz 1. Teilnehmen können maximal 20 Kinder im Alter von 8 bis 11 Jahren. Der Teilnahmebeitrag beträgt 50 Euro pro Kind. Anmeldungen sind im Internet unter [www.unser-ferienprogramm.de/seelze](http://www.unser-ferienprogramm.de/seelze) möglich.



## Heimatismuseum Seelze zu Gast bei Leibniz

Einmal im Jahr organisiert das Heimatismuseum Seelze für Mitglieder und Freunde einen Ausflug. Dieses Jahr gab es eine Einladung von Gottfried Wilhelm Leibniz zu einer Führung durch „seine gute Stube“. Der Universalgelehrte empfing vor dem Großen Parterre im Großen Garten in Herrenhausen. Zunächst wurde die höfische Begrüßung geübt und auf dem Großen Parterre ein Blick über große Teile des Gartens genossen. Danach ging es von Schatten zu Schatten durch den Garten. Man erfuhr Interessantes über Gartenkunst der Zeit Leibniz, beginnend mit der Grundgestaltung des Gartens, ebenso wie über die vielen weißen Statuen, den Spargelanbau beim Schloss, die Entstehung der Fontänen und warum Leibniz beleidigt war, dass seine Idee zur großen Fontaine nicht beachtet wurde. Natürlich wurde auch höfischer Tanz geübt. Am Ende gab es herzlichen Applaus für Rainer Künneke, der im Kostüm des Universalgelehrten steckte und auch Autor dieser Führung war. Das Foto zeigt die Teilnehmenden im Großen Garten in Herrenhausen. Foto: privat

## Führerschein gefälscht und berauscht unterwegs

**LETTER.** Am Mittwoch, 17. Juni, sah die Polizei Seelze gegen ca. 23.55 Uhr, wie ein Motorrollerfahrer mit einem Mobiltelefon in der Hand die Stöckener Straße in Richtung Koppelweg fuhr. Er missachtete dabei eine rote Ampel. Die Einsatzstreife wollte ihm in den Koppelweg folgen, der Fahrzeugführer wendete jedoch und missachtete erneut das Rotlicht der Ampel. Danach wurde der Fahrzeugführer im Nahbereich der Kreuzung angehalten und kontrolliert. Es handelte sich um einen 38-jährigen Mann aus Langenhagen, der sich mit einem italienischen Reisepass und Führerschein auswies. Der Führer-

schein wies jedoch erhebliche Fälschungsmerkmale auf. Eine Abfrage in polizeilichen Auskunftssystemen ergab, dass für den Fahrzeugführer kein italienischer Führerschein ausgestellt wurde. Es handelte sich um eine Totalfälschung, die Tat wurde durch den Beschuldigten eingeräumt. Des Weiteren ergaben sich Verdachtsmomente auf eine Betäubungsmittelbeeinflussung. Ein Drogenvortest verlief positiv auf Kokain. Gegen den Beschuldigten wurden Strafverfahren wegen Fahrens ohne Fahrerlaubnis, Urkundenfälschung und Trunkenheit im Straßenverkehr eingeleitet. Die Weiterfahrt wurde untersagt.

## Die Stadt Seelze lässt Standsicherheit aller Grabmale überprüfen

**SEELZE.** Die Stadt Seelze lässt von Mittwoch, 1. Juli, bis Freitag, 3. Juli, die Standsicherheit aller Grabmale auf den acht städtischen Friedhöfen überprüfen. Die jährliche Kontrolle, die durch einen unabhängigen Sachverständigen erfolgt, soll die Sicherheit der Friedhofsbesucherinnen und -besucher gewährleisten.

Ein Grabmal gilt dann als standsicher, wenn es aufrecht steht, einer vorgegebenen Prüflast standhält und dabei keinerlei Neigung, Schwankungen, Lockerungen oder sonstige Standunsicherheiten aufweist. Grabmale, die diese Sicherheitsanforderungen nicht erfüllen, werden entsprechend gekennzeichnet. Die Stadt informiert die Inhaber-

innen und Inhaber des Nutzungsrechts einer Grabstätte in diesen Fällen schriftlich und fordert sie dazu auf, für die nötige Standsicherheit des Grabmals zu sorgen. In Einzelfällen kann es erforderlich sein, Grabmale vorübergehend zu sichern oder aus Sicherheitsgründen niederzulegen, um Gefahren für die Besucherinnen und Besucher des Friedhofs zu vermeiden. Die Friedhofsverwaltung empfiehlt allen Grabnutzungsberechtigten daher, die Grabmale rechtzeitig zu kontrollieren und gegebenenfalls vorhandene Mängel vorab zu beseitigen.

Die Kontrollen des vergangenen Jahres zeigen, dass die überwiegende Mehrheit der Grab-

male standsicher ist: Von 1.682 überprüften stehenden Grabsteinen hielt lediglich ein Grabstein der Standsicherheitsprüfung nicht stand.

Als Trägerin der kommunalen Friedhöfe ist die Stadt Seelze aus Gründen der Verkehrssicherung verpflichtet, die Standsicherheit der Grabmale jährlich zu überprüfen. Für die Standsicherheit sind laut Friedhofssatzung allerdings die Grabnutzungsberechtigten selbst verantwortlich.

Rückfragen zu den Kontrollen beantwortet Hannelore Hardich von der städtischen Friedhofsverwaltung unter Telefon (05137) 828413 oder per E-Mail an [hannelore.hardich@stadt-seelze.de](mailto:hannelore.hardich@stadt-seelze.de).

## Alkoholisiert im Straßenverkehr

**LETTER.** Am Samstag kontrollierte die Polizei Seelze gegen 1 Uhr einen 57-jährigen Mann aus Letter in der Lange-Feld-Straße auf einem E-Scooter. Während der Kontrolle stellten die Einsatzkräfte dann Alkohol in der Atemluft des Beschuldigten fest. Ein durchgeführter Alcotest ergab einen Wert von 2,96 Promille.

Am Sonntag wurde die Polizei Seelze gegen 2.15 Uhr zu Streitigkeiten zwischen zwei Personen in der Lange-Feld-Straße gerufen. Vor Ort angekommen kontrollierten die Einsatzkräfte einen 55-jährigen Mann aus Let-

ter, der mit einem Pkw gerade wegfahren wollte. Laut dem Hinweisgeber soll dieser zuvor öffentliche Straßen befahren haben und alkoholisiert gewesen sein. Während der Kontrolle stellten die Einsatzkräfte dann Alkohol in der Atemluft des Beschuldigten fest. Ein durchgeführter Alcotest ergab einen Wert von 1,57 Promille. Außerdem war der Beschuldigte nicht im Besitz einer gültigen Fahrerlaubnis.

Beiden Männern wurde die Weiterfahrt untersagt und entsprechende Strafverfahren eingeleitet.

19%\*

MEHRWERTSTEUER

GESCHENKT

Laminat

Vinyl

Parkett

AUF ÜBER 400 BÖDEN

\*Gültig bis 14.07.2026, online und in den Filialen für alle Böden ab 12,99 €/m². Gilt nicht für Sonderbestellungen und ist nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Eine Rabattierung bereits getätigter Aufträge ist nicht möglich. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen bei sofortiger Mitnahme. Dieses Angebot gilt nicht für Zubehör. Nur solange der Vorrat reicht. 19% Mehrwertsteuer sparen entspricht einem tatsächlichen Rabatt von 15,966 %.

Unser Verkaufspreis, €/m²

27,99

Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.

5,41

Alles zusammen:

33,40

Unser Preis:

27,99

bodomoKLICK-VINYL

Dekor Kamea grey (5254)

- 5 mm | Nutzhöhe: 0,3 mm | NK 31
- Integrierte Dämmung
- Echter Steinlook für modernen Stil
- Strapazierfähig und robust
- 100 % Wasserfest und pflegeleicht

Sie zahlen nur €/m²

23,52

Unser Verkaufspreis, €/m²

24,99

Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.

5,41

Alles zusammen:

30,40

Unser Preis:

24,99

bodomoKLICK-VINYL

Dekor Straßburg nature (5211)

- 4,5 mm Stärke
- 0,3 mm Nutzhöhenstärke
- Stabil und widerstandsfähig
- Nutzungsklasse 31
- 10 Jahre Garantie

Sie zahlen nur €/m²

21,00

Tirol Eiche (7605)

Unser Verkaufspreis, €/m²

12,99

PE-Dämmung, 2 mm stark, unser Preis €/m²

0,99

Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.

3,75

Alles zusammen:

17,73

Unser Preis:

12,99

bodomoLAMINAT (7604)

Dekor Kreideeiche

- 7 mm Stärke | NK 31 | AC3
- Hält starker Nutzung stand
- Edler Look für moderne Räume
- Schnelle und einfache Verlegung
- Blauer Engel / Made in Germany

Sie zahlen nur €/m²

10,92

Tajo Eiche Grau (7614)

Unser Verkaufspreis, €/m²

13,99

PE-Dämmung, 2 mm stark, unser Preis €/m²

0,99

Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.

3,75

Alles zusammen:

18,73

Unser Preis:

13,99

bodomoLAMINAT (7613)

Dekor Maja Eiche

- 7 mm Stärke | NK 31 | AC3
- Authentische Fugen für echte Dielenoptik
- Fühlbar echte Holzstruktur
- Schnelle und einfache Verlegung
- Blauer Engel / Made in Germany

Sie zahlen nur €/m²

11,76

Laminat

DEPOT

Hannover · Varrelheide 204 (am A2 Center)

NEU

Hamelin · Werkstr. 21 (am Multi-Markt bei Möbel Heinrich)

Porta Westfalica · Erbezug 3 (am Porta Markt)

Jetzt 25x · Aachen, Bielefeld, Bietigheim, Bochum, Bremen, Dortmund, Duisburg, Erkrath, Essen, Gelsenkirchen, Hamburg, Hamm, Iserlohn, Lippstadt, Mönchengladbach, Mülheim/Ruhr, Münster, Paderborn, Solingen, Velbert, Viersen und Wuppertal

Öffnungszeiten:  
Mo. bis Fr. 10.00 Uhr – 19.00 Uhr · Sa. 09.00 Uhr – 18.00 Uhr

TEST TOP SERVICE-QUALITÄT

AUSGABE 3/2021

Konsumentenbefragung

★★★★★ 2021/22

LaminatDEPOT

IN DER KATEGORIE LIFESTYLE & SHOPPING

SONNTAG IST SCHAUTAG!

Jeden Sonntag 12.00 Uhr – 16.00 Uhr ohne Verkauf und Beratung

QR Code

laminatdepot.de

7707501\_000626



Nach langer schwerer Krankheit ist  
mein lieber Ehemann eingeschlafen.

# Joachim Oemler

\* 06. Februar 1960 † 10. Juni 2026

In Liebe  
**Eva Oemler**  
**Kinder und Enkelkinder**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Donnerstag, den 02. Juli 2026, um 13.00 Uhr  
in der Kapelle des Friedhofs Berenbostel,  
Auf dem Schacht 2, 30827 Garbsen, statt.

*Begleitet durch Fehrensens Bestattungen  
Hauptstraße 213, 30826 Garbsen, Tel.: (05131) 443 55 57*

*Das Leben ist wie eine Pusteblume.  
Wenn die Zeit gekommen ist,  
muss jeder alleine weiterfliegen.*

# Dr. Gerhard Wöhner

\* 15. Juli 1948 † 19. Juni 2026

In Liebe und Dankbarkeit:  
**Elisabeth**  
**sowie alle Angehörigen und Freunde**

Die Trauerfeier findet am Donnerstag,  
dem 02. Juli 2026, um 15.00 Uhr  
in der Trauerhalle des Bestattungshauses Henschel,  
Berenbostel, Im Rehwinkel 14, statt;  
anschließend Überführung zur Einäscherung.  
Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

*Niemals wirst Du ganz gehen. In unseren Herzen wirst  
Du immer einen Platz haben und dadurch weiterleben.*

In Dankbarkeit für alle Liebe und Fürsorge, die sie uns in ihrem Leben geschenkt hat,  
nehmen wir Abschied von unserer Mutter, Schwiegermutter, Tochter, Großmutter,  
Schwester, Schwägerin, Tante, Nichte, Cousine, Freundin und Kollegin.

# Petra Bollmann

\* 26. Oktober 1960 † 1. Juni 2026

In stiller Trauer:  
**Hildegard Kauke**  
**Benjamin und Henrike mit Lea**  
**Sam und Jana**  
**Jessica und Thorsten**  
**sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 30. Juni 2026,  
um 13.00 Uhr von der Kapelle des Stadtfriedhofes Garbsen, Planetenring 3-5, aus statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Durch einen tragischen Verkehrsunfall wurde sie  
viel zu früh aus unserer Mitte gerissen.

Mit großer Trauer nehmen wir Abschied von unserer  
lieben Frau, Mutter, Oma, Schwägerin und Schwester

# Anette Priebe

\* 12.07.1961 † 19.06.2026

*Sie war ein wunderbarer Mensch, deren liebevolle  
Hilfsbereitschaft unübertroffen und unvergessen bleibt.*

In liebevoller Erinnerung  
**Lutz**  
**Patrick und Sabrina mit Mila**  
**Christian und Annika mit Henry und Lilly**  
**Kerstin und Frank**  
**Uwe, Susanne, Hermann mit Familien**

Die Trauerfeier findet am Montag, den 6. Juli 2026, um 12 Uhr  
in der Kapelle des Neuen Friedhofes Seelze,  
Hannoversche Str. 59 statt.

Wir bitten von Blumenspenden abzusehen, da Anettes Urne  
im engsten Familienkreis im Ruheforst Deister beigesetzt wird.

Ahlswe Bestattungen, 30926 Seelze, 0 51 37 - 39 93

Traurig Dich zu verlieren,  
erleichtert Dich erlöst zu wissen,  
dankbar mit Dir gelebt zu haben.

# Robert Almstedt

\* 08. August 1936 † 09. Juni 2026

Du wirst immer in unseren Herzen bleiben.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Deine Mausi**  
**Karsten**  
**Silvia und Karsten**  
**mit Alina und André**  
**mit Kira und Florian**

Die Beisetzung fand bereits im engsten  
Familienkreis statt.

Herzlichen Dank allen, die sich in stiller Trauer mit uns  
verbunden fühlen und bereits ihre Anteilnahme auf  
vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

*Begleitet durch Fehrensens Bestattungen  
Hauptstr. 213, 30826 Garbsen, Tel.: (05131) 443 55 57*

Plötzlich und unerwartet hat uns unsere Freundin

# Katja Weigelt

„Taxi-Katja“

\* 30.10.1971 † Ende Mai 2026

verlassen.

Zum Gedenken an Katja möchten wir  
am 04.07. um 16.42 Uhr auf dem Friedhof  
in Marienwerder Abschied nehmen.

Kommt und lasst uns gemeinsam  
in Gedanken bei Katja sein.

**Deine Wegbegleiter Giga und Missy**  
**Deine Freunde**  
**im Namen aller, die dich im Herzen tragen**

Traueranschrift: katjas-abschied@vodafoneemail.de

Von Blumenspenden bitten wir abzusehen.

*Das Sichtbare ist vergangen.  
Es bleibt das Leben, die Liebe und die Erinnerung.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

# Harald Albrecht

\* 18. Juni 1939 † 4. Mai 2026

Wir sind sehr traurig:  
**Deine Ursel**  
**Frauke und Thomas**  
**Marvin und Mareike mit Fiete und Lotta**  
**Marcel und Lara**  
**Günter und Johanna**

Die Beisetzung hat im engsten Kreis stattgefunden.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Was man tief in seinem Herzen besitzt, kann man nicht  
durch den Tod verlieren.

# Arthur Gortat

\* 13.08.1933 † 09.06.2026

In tiefer Trauer  
**Irmgard Gortat**  
**mit Freunden und Bekannten**

Die Beisetzung findet in aller Stille statt.

Begleitet durch Brüsewitz-Wegener Bestattungen,  
Podbielskistraße 380, 30659 Hannover

Unbescheiden-Wöbeking  
Bestattungen

Wir begleiten Sie im Trauerfall - für einen  
individuellen Abschied.

Richard-Lattorf-Straße 7  
30453 Hannover / Ahlem  
Tel. 0511 - 48 00 17  
www.unbescheiden.net  
bestattungen@unbescheiden.net

Die Erinnerung bleibt.

In Gedanken an einen  
geliebten Menschen.

Max-Planck-Straße 4  
30926 Seelze / Letter-Süd  
Tel. 0511 - 768 17 30  
www.unbescheiden.net  
natursteine@unbescheiden.net

Unbescheiden  
Bestattungen

Unbescheiden  
Natursteine

*Für uns warst du alles.  
Du fehlst uns so sehr.*

# Gabriele von Chrzanowski

geb. Lell

\* 02.12.1958 † 15.06.2026

Wir vermissen Dich unendlich  
**Lutz**  
**Claudia mit Maya und Leni**  
**Henrik**

Die Urnentrauerfeier findet am Donnerstag, dem 02. Juli 2026, um  
10:00 Uhr in der Kapelle des Resser Friedhofes, Am Berge 11,  
30900 Wedemark, statt. Die Beisetzung erfolgt zu einem späteren  
Zeitpunkt im engsten Kreise der Familie.

Bestattungshaus Naethe GmbH, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

# Werner Möhring

(Trainer)

\* 07.07.1956 † 18.06.2026

Wir werden dich vermissen.

**Dein Sohn Sascha**  
**Angelika**  
**sowie alle Angehörigen**

Auf Werners Wunsch findet die Beisetzung  
in aller Stille statt.

Kriewald Bestattungen, Calenberger Str. 31, 30823 Garbsen, Tel: 05137 / 73377

*Und plötzlich ist nichts mehr wie es einmal war.*

Fassungslos und traurig  
müssen wir Abschied von unserer Freundin

# Anette Priebe

nehmen.

Danke für Deine Freundschaft und die vielen tollen  
Momente, die wir zusammen haben durften.

Wir erzählen von Dir, wir trauen uns zu lachen,  
wir weinen um Dich - alles gleichzeitig.

**Die Oldies:**  
**Sabine, Berndt, Corinna, Schlachter, Katrin,**  
**Marion, Gabi, Mike, Silvia, Henry**

*"Was bleibt, ist deine Liebe  
und deine Jahre voller Leben  
und das Leuchten in den Augen aller,  
die von dir erzählen  
und mit jedem Atemzug  
und mit jedem Schritt  
gehst und lebst du immer noch  
ein bisschen mit uns mit."*

# Patricia Pietschmann

geb. Hahndorf

\* 21. 3. 1958 † 9. 6. 2026

In liebevoller Erinnerung  
**Lothar**  
**Mark und Anna Christina**  
**mit Luis**

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 30. Juni 2026, um 14 Uhr  
in der Kapelle des neuen Friedhofes in Letter (Parkplätze Hölderlinstr. und  
Porschestra.) statt. Anschließend wird die Urne beigesetzt.

Wir bitten auf Wunsch der Verstorbenen von dunkler Trauerbekleidung abzusehen.

Behrens Bestattungen, Stöckener Str. 20a, 30926 Seelze-Letter, Tel. 0511-403990

# FAMILIENANZEIGEN

**Traueranzeigen • Geburtsanzeigen**  
**• Glückwünsche**

Familienanzeigen ganz einfach telefonisch oder per E-Mail aufgeben!

in der **UMSCHAU** Tel.: 0800 - 154 42 33  
\*kostenlose Servicenummer  
E-Mail: familienanzeigen@madsack.de



Nach einem erfüllten Leben nehmen wir in Liebe und Dankbarkeit Abschied von unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

## Elisabeth Rothert

geb. Danger  
\* 12. Januar 1935 † 16. Juni 2026

In lieber Erinnerung:  
**Andreas und Marion Gand** geb. Rothert  
**Sebastian und Kathrin mit Johanna und Paul**  
**Annika und Markus mit Finn und Lasse**

Die Beisetzung findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Unfassbar traurig und voller Schmerz nehmen wir Abschied von

## Anette Priebe

Netti, Du warst mehr als eine Freundin -  
Du warst Familie.  
Deine Freundschaft war ein kostbares Geschenk.

Es waren die regelmäßigen Treffen, das gemeinsame Lachen, Dein großes Herz und die vielen schönen Momente, die unsere Freundschaft zu etwas ganz Besonderem gemacht haben.

Du wirst immer einen Platz in unseren Herzen haben.  
Wir vermissen Dich so sehr.

**Sabine , Berndt und Kinder**

## Kurt Hein

\* 3. September 1935 † 11. Mai 2026

Es ist schwer,  
einen geliebten Menschen zu verlieren.  
Jedoch zu wissen, wie viele ihn schätzten  
und gern hatten, gibt uns Trost.

Wir sagen allen,  
für die zahlreichen liebevollen Beweise der  
Anteilnahme unseren herzlichen Dank.

Im Namen aller Angehörigen  
**Thomas Hein**

Die STADT GARBSEN betrauert den Tod des

**Hauptfeuerwehrmanns**

## Werner Gehle

31.07.1939 - 21.05.2026

Werner Gehle war seit 1966 Mitglied der Ortsfeuerwehr Osterwald Oberende.

Während seiner ehrenamtlichen Tätigkeit und aktiven Dienstzeit hat er sich um das Feuerwehrwesen verdient gemacht.

Für sein persönliches Engagement sind wir ihm zu großem Dank verpflichtet.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

**Claudio Provenzano**  
Bürgermeister

**Norbert Gehrke**  
Ortsbürgermeister

**Ulf Kreinacker**  
Stadtbrandmeister

**Kai Magnus**  
Ortsbrandmeister

*Du bist nicht mehr da, wo Du warst,  
doch Du bist überall, wo wir sind.*

## Rolf Böttcher

\* 25. 12. 1942 † 17. 6. 2026

In liebevoller Erinnerung:  
**Doris**  
**Ralf und Sandra**  
**mit Tim und Lisa**

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Unbescheiden Bestattungen, Richard-Lattorf-Straße 7, 30453 Hannover

Es war uns in unserem Schmerz ein großer Trost zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Wertschätzung unserer lieben Verstorbenen

*Danke*



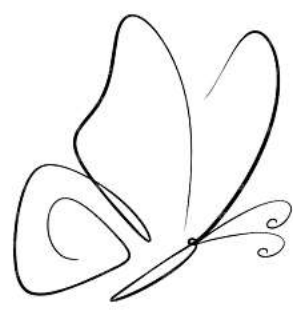
## Elke Oberdörfer

geb. Felgener  
† 20. Mai 2026

entgegen gebracht wurde.

**Hartmut**  
**Dirk und Angelika mit Zhanna**  
**Jens und Silvia**

Garbsen, im Juni 2026



## Danke

*Der schmerzhafteste Verlust hat eine riesige Lücke in unserem Leben hinterlassen, die sich nicht füllen lässt. In diesen schweren Stunden des Abschieds war es für uns ein großer Trost, so viel Anteilnahme und Zuspruch zu erfahren.*

*Wir danken von ganzem Herzen für die tröstenden Worte, die stillen Umarmungen, die Blumen- und Geldspenden sowie das ehrende Geleit auf dem letzten Weg. Es tut gut zu wissen, wie sehr Kasia geschätzt und geliebt wurde.*

## Katarzyna Bachhausen

geb. Lenczner  
† 03.06.2026

*In tiefer Trauer und Dankbarkeit*  
Markus, Alicia, Mama

In liebevoller Erinnerung

## Ramona Lehmann

† 30. Juni 2016



In Liebe:  
**Deine Ronja**  
**Mutti und Thomas**  
**Yvonne und John**

10 Jahre ohne dich, doch in unseren Herzen bleibst du für immer unvergessen.

Danke

## Otilie Schätzler

† 25. Mai 2026

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Art zum Ausdruck brachten, möchten wir von Herzen danken.

**Birgit und Ralf mit Familien**



## Steffen Eicke

\* 3. 9. 1990  
† 23. 6. 2013

Wir denken immer an Dich,  
wir reden noch immer über Dich,  
wir halten Dich fest in unseren Herzen  
und dort wirst Du für immer bleiben.

**Mama, Papa und Susan mit Lou und Isa**

Im Mittelpunkt unseres Handelns stehen Mensch und Menschlichkeit.

**BEHRENS**  
BESTATTUNGEN

## Finanzielle Krisen verhindern!

Mit einer **Bestattungsvorsorge** gekoppelt mit der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG!

Gesichert über die Eintragung in das Vorsorgeregister der Bundesnotarkammer in Berlin!

**Sprechen Sie uns an**, wir beraten Sie unverbindlich und kostenlos!

Im Sterbefall sowie bei Bestattungsvorsorge sind wir für Sie da!

**Hausbesuche** für Gespräche in gewohnter Atmosphäre

Stöckener Str. 20a  
30926 Seelze-Letter

Tag- und Nachruf  
**0511- 40 39 90**

www.behrens-bestattung.de info@behrens-bestattung.de



**Ahlswe** seit 1866

beraten | begleiten | **bestatten**

www.bestattungen-seelze.de | Telefon (0 51 37) 39 93

›Vergiss-mein-nicht‹ Trauerraum und umfangreiche Ausstellung | Hannoversche Str. 29

## Was tun im Trauerfall?



Unsere neue Broschüre informiert und gibt Hilfestellung. Gerne übersenden wir Ihnen ein kostenloses Exemplar.

**Berenbostel - Im Rehwinkel 14 Tel.: (0 51 31) 79 79**  
Garbsen - Auf dem Spanne 2a Tel.: (0 51 37) 79 79 9  
Osterwald - Hauptstraße 138a Tel.: (0 51 31) 90 70 70

www.henschel-bestattungen.de

## FAMILIENANZEIGEN

in der **UMSCHAU**

Mit einer Großanzeige zeigen Sie einem lieben Menschen, dass Sie an ihn denken:

Tel.: 0800 - 154 42 33  
\*kostenlose Servicenummer  
E-Mail: familienanzeigen@madsack.de




Seltener Moorbewohner sucht feuchten Grund in sonniger Lage zwecks WG.  
Tel.: 030.284984-1574

## Helfen Sie mit einer Moor-Patenschaft!

Moore sind echte Klimaschützer. Bewahren Sie mit uns diese Lebensräume und ihre Bewohner!

NABU.de/moor-pate  
E-Mail: paten@NABU.de



**Help**

**Nachhaltig Zukunft sichern**

Regelmäßig spenden

www.help-ev.de



## IHR TESTAMENT FÜR EINE WELT OHNE HUNGER

Bestimmen Sie selbst, was aus Ihrem Erbe wird. Bestellen Sie kostenlos und unverbindlich unseren **Testament-Ratgeber**.

Ihr Ansprechpartner: Ralf Wagner  
030 279 099 785  
testament@aktiongegenenhunger.de  
aktiongegenenhunger.de/testament



**AKTION GEGEN DEN HUNGER**

## Unser Ziel: eine Welt ohne HIV.

In Deutschland und weltweit.  
Mit Ihrer Hilfe.  
Und unserer Förderung.



**Deutsche AIDS-Stiftung**

**ONLINE SPENDEN**  
aids.st/donate

## Mein Garbsen, mein Seelze, meine Umschau.

epaper.umschau-garbsen.de

**Wir machen lokale Zeitungen.** Ob Online auf epaper.umschau-garbsen.de oder in unseren gedruckten Ausgaben: Bei uns lesen Sie lokale Nachrichten aus Garbsen und Seelze.









# Rätselspaß am Wochenende

Sedi-  
ment

ein  
Raub-  
fisch

Aufsicht

veraltet:  
Frau

griechi-  
scher  
Buch-  
stabe

franzö-  
sisch:  
Straße

indi-  
scher  
Bundes-  
staat

Wegezoll

helles  
eng-  
lisches  
Bier

unbe-  
stimmter  
Artikel  
(4. Fall)

franz.,  
latei-  
nisch:  
und

5

3

2

4

7

6

5

4

3

2

1

Seiden-  
gewebe

Serie

Vorname  
der  
Derek

gefüllte  
Back-  
ware

üppig

Schmerz-  
laut

1

2

3

4

5

6

7

Wind-  
seite

Initialen  
der  
Hepburn

Stadt in  
Brasilien  
(Kw.)

Schlips,  
Binder

persön-  
liches  
Fürwort  
(3. Fall)

plura-  
listi-  
scher  
Mensch

Geschäft  
der ehe-  
maligen  
DDR

Berg-  
rücken

arktischer  
Meeres-  
vogel

iranisch-  
kaukas.  
Spieß-  
laute

englisch:  
Tee

Teil der  
ungar.  
Haupt-  
stadt

röm. Zahl-  
zeichen:  
zwei

schmal

Rufname  
von  
Pacino

erstes  
General-  
sekretär  
der UNO

UMSCHAU

am Wochenende

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Kose-  
name  
e. span.  
Königin

russ.  
Schlit-  
ten-  
hunde

seltener

Teil-  
zahlung

## MARKTPLATZ

## MARKTPLATZ

## MÖBEL / HAUSRAT

**Haushaltsauflösungen**  
**Entrümpelungen**  
**An- und Verkauf**  
**Thomas Ertel**  
**☎ 0172 5 13 03 44**

**Verkaufe Highboard/ Sideboard**  
B/H/T 117/174/42 und 188/84/42,  
neuw., Dekor schwarz matt/gold  
Neupreis EUR 728,- für EUR 50,-  
Abholung in Seelze am 04.07. ☎  
0152/16734733

**Kaufe altes Silberbesteck**, auch versil-  
bert ☎ (0177) 8884144

**Kaufe Omas Geschirr**, Möbel Gläser  
0511/4581945 oder 0162/8624379

## SCHMUCK & UHREN

! Suche Uhren aller Art 01605319258!

## GARTEN

**Gartenpflege, Rasen vertikutieren**  
☎ 0162 2491879

**Gärtner sucht Arbeit** ☎ 0163/2107348

## KUNST- UND SAMMLERMARKT

**Achtung Großer Ankauf!!**

Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trach-  
ten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn,  
Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel  
zum fairen Preis ☎ (0152) 15 23 78 11

**Kaufe Musikinstrumente, Fotoapp.,**  
Tonbandgeräte, Teppiche, Radios,  
Bilder, Lampen, Pfeifen, Musiktruhen a.  
defekt. Zahle fair & bar ☎ 05517079523

**Waffen-Sammler mit Erwerbsberech-**  
tigung sucht: Schreckschuss, Luft &  
Vorderlader, Deko & Salut, Karabiner,  
Bajonette usw. ☎ 0176 96 45 42 33

## BAUEN & WOHNEN / BAUMARKT

**Fiesenleger + Badsanierung**  
☎ 0160/97739654

## HOBBY UND FREIZEIT

**Modellbahner suchen Eisenbahn &**  
Zubehör. Anlage oder Sammlung. Auch  
Modellfahrzeuge usw. 0175-777 44 99

**Ankauf Modelleisenbahn**  
alle Spuren ☎ 0151 1795 7706

## DIENSTLEISTUNGEN

**Für Senioren bequemes Renovieren.**  
Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen  
aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim.  
Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR,  
www.seniorenmalerei.de (0511)-314441

**www.ihr-helferchen.de**  
Die faire Haushaltsauflösung & Entrüm-  
pelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer  
Wertverr. Wir arbeiten gründlich, besen-  
rein & diskret. ☎ 0511/12271851

**www.allesweg24.de**  
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und  
Haushaltsauflösung mit Wertver-  
rechnung. ☎ (0511) 499495

**MontageService Jaskulski.** Wir repa-  
rieren Ihre Fenster, Rollläden, Türen:  
ggfs. auch Erneuerung. 05137-8779324

**Dachdeckerarbeiten aller Art,**  
Dachrinnenarbeiten, 30% Rabattaktion  
Firma U. Meinhardt ☎ (0178) 7887220

**Dachsaniierung frei, Garage, Carport,**  
Dachrinnen, Isolierungen, Reparatur,  
Fassaden/Verkleidung(0157) 33370799

**Gartenarbeiten und Entsorgung aller**  
Art. 30% Rabatt ☎ (01 51) 64 34 69 48  
**aktasderpacktdas.de ☎ 0511/5347369**  
Haushaltsauflösung mit Wertanrechnung

**Hecken/Baumschnitt, Gartenpflege**  
zum FP.-10% Rabatt ☎ 0176 23608987

**Entrümp. & Kleintrans.** (0163)9134970  
16129001, 002626  
**Gartenpflege zum FP** 0163/7709224

**Umzüge, Entr., Transp.** 0511/71657401

**Gartenpfl./Pflasterarb., 0172/1593860**

## KRAFTFAHRZEUGMARKT

## KFZ ANGEBOTE

## ALLGEMEINE PLATZIERUNG

**1. Kfz-Entsorgung**  
kostenlos, zertifizierter Betrieb,  
Abholung nach Absprache möglich  
**2. Kfz-Ankauf aller Art**  
**AT Autorecycling GmbH**  
Alt Ricklinger Str. 63 · 30823 Garbsen  
**Tel.: 05137 - 12 18 40**  
**0174 - 7 20 16 01**

**Roller, Mopeds, Motorräder,**  
Aufsitzmäher gesucht. Auch defekt.  
05121/2068883

## MOTORRÄDER / ZWEIRÄDER

**Kaufe Motorräder** ☎ (05121) 514583

## KFZ GESUCHE

## PKW KAUFGESUCHE

**Kaufe PKW, Busse, LKWs**  
Bj. 70-2022 auch ohne  
TÜV mit Mängeln, hohe KM,  
Unfall, Motorschäden,  
einfach alles anbieten.  
**Tel. 0172/4937225**

**Autoankauf. Wir kaufen jedes**  
Fahrzeug. Jetzt Termin vereinbaren.  
☎ 0170/2126315 ☎ 05137/9084144

**Suche VW Käfer o. Bulli** 0177/1476926

## MOTORRÄDER / ZWEIRÄDER

**Su Motorräder bis Bj 1990 / 2000,-€**  
auch defekt o. in Teilen 0177/147 69 26

## WOHNMOBILE / -WAGEN

**Mirza Reisemobile**  
**Ankauf von Wohnmobilen**  
**aller Art!**  
Im Stadtfelde 6, 31515 Wunstorf  
**☎ 05031 7053800**

**Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen**  
☎ 03944-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

**Die beste  
Werbung  
für Sie:  
Eine Anzeige in der  
UMSCHAU**

## BEKANNTSCHAFTS- ANZEIGEN

## BEKANNTSCHAFT

## SIE SUCHT IHN

**Thekla, 78 J.,** attrakt. Witwe, mit  
schöner Figur u. herz. Wesen. Kochen,  
Backen u. die Arbeit im Garten bereiten  
mir große Freude. Da ich sicher Auto  
fahre, besuche ich Sie auch gerne. Ich  
suche üb. PV einen sympath. Mann, mit  
dem ich die schönen Seiten des  
Lebens teilen kann. Sind Sie es?  
Tel. 0176-56849847

**Hübsche Witwe Bruni, 70 J.,** eine tolle  
Hausfrau/Köchin u. Naturliebhaberin.  
Ich habe ein Auto u. einen  
Führerschein, bin umzugsbereit u.  
bereit für einen Neuanfang. Wünsche  
mir nach der Trauerzeit wieder etwas  
Glück im Leben. Sie auch? Dann haben  
wir doch schon etwas gemeinsam. PV  
Tel. 0176-56841872

**Sie, 55 J.,** attraktiv, hübsch, schlank,  
sportlich mit Niveau, Herz und  
Verstand, sucht passendes Gegenstück  
für gemeinsamen Neuanfang! ✉  
ichbins1971@t-online.de

## ER SUCHT SIE

**Er (60, ungeb., Tagesfreiz.)** su. nette  
Dame f. Dates, Freundschaft, u. viell.  
Partnerschaft SMS 0160 65 47 573

## FREIZEIT / FREUNDSCHAFT

## FREIZEIT- / REISEPARTNER

**Nicht mehr ganz junge Dame** sucht für  
gelegentliche Treffs, Spaziergänge etc  
nette Menschen. ☎ 0511/576545

## GESCHÄFTLICHE EMPFEHLUNGEN

**Wintergärten  
Terrassendächer  
Fenster – Haustüren**  
**Reparatur von Hagelschäden!**  
Jetzt Angebote  
vom Fachbetrieb sichern! **Flex**  
**Firma Flex** ☎ (051 31) 463 5250

## VERSCHIEDENES

## VERSCHIEDENES

## Draht- und Holzzäune

Sichtschutz, Gitter- u. Kunststoffzäune,  
Toranlagen, Betonsockel, Carports,  
Drahtmaterial, Zäunlasuren, Material-  
verkauf ab Lager, Montage- u. Repara-  
turservice, Musterausstellung  
**Klingenberg Zäune**  
30826 Garbsen/OT Osterwald  
Hanosanstr. 26, Tel. 05131/ 51919  
Montag bis Freitag 8:00-17:00 Uhr

**Malerarbeiten aller Art**  
eigenes Gerüst,  
**Tapezierarbeiten**  
**Fußboden verlegen**  
**Udo Nerlich**  
Im Kanaleck 27, Lohnde  
Tel. 05137/92428 od. 50797

**Herrenfahrrad, Schmalspur, silber-**  
**grau, 5 Gänge, Damenrad, rosa.**  
Günstig abzugeben. ☎ 0176/50857380

**Klavier und Keyboardunterricht** bei  
Ihnen zu Hause 0163 7218377

## VERLOREN / GEFUNDEN

**Belohnung! Hellbraune Schlüssel-**  
**tasche, Autoschlüssel, Dienstag, 16.06.**  
Lohnsapotheke, Letter, Im Sande  
verloren. ☎ 0163/1361802

**Deutsche Umwelthilfe**

**50 Jahre** Wir setzen Umweltschutz durch

## Plastikfreie Meere?

**SCHAFFEN WIR.**



Gemeinsam mit der  
Deutschen Umwelthilfe und  
tausenden Menschen haben  
wir das Verbot von Plastik-  
tüten durchgesetzt.

Jetzt sorgen wir dafür, dass  
auch das restliche Wegwerf-  
Plastik verschwindet.

**Mach mit. Als Fördermitglied. Für uns alle!**  
**www.duh.de/50jahre**



## Galaxy Tab A11+ für nur 1 € sichern!

Mit NP Digital verlässlich informiert bleiben.

**Tablet  
für 1 €**  
statt 199 €  
**+100 €  
geschenkt**



Mehr Informationen auf  
abo.NeuePresse.de/jetztstarten  
Oder direkt in unseren Geschäftsstellen vor Ort:  
Hannover (Lange Laube 10)  
Burgdorf (Marktstraße 16)

Wissen, was **Hannover**  
und die **Welt** bewegt.

**Neue Presse** NP

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

Heinz  
Sielmann  
Stiftung



## Was bleibt? Mein Erbe. Für unsere Natur.

Erinnern Sie sich noch an das Frühlingslied „Alle Vögel  
sind schon da“? In Deutschland steht der dort be-  
sungene Star auf der Roten Liste der gefährdeten  
Arten – wie viele weitere heimische Lebewesen, deren  
Lebensräume schwinden. Es liegt in unserer Hand, ihr  
Überleben zu sichern und unsere Lebensgrundlage  
zu erhalten.

Helfen auch Sie mit, den Verlust der Artenvielfalt zu  
stoppen, bedrohte Tierarten und ihre Rückzugsgebie-  
te zu schützen, um sie auch noch für nachfolgende  
Generationen erlebbar zu machen. **Geben Sie eigene  
Werte weiter: mit einem Testament zu Gunsten der  
Arbeit der gemeinnützigen Heinz Sielmann Stiftung.**

Wir fördern Natur- und Umweltschutz sowie das  
Naturerleben – auch für Kinder. Deshalb setzt sich  
die Stiftung, ganz im Sinne ihres Gründerpaares (dem  
legendären Tierfilmer Heinz Sielmann und seiner Frau  
Inge Sielmann), mit viel Leidenschaft und aller Kraft  
für die Vielfalt der Natur und ihrer Erhaltung ein.

Ein kostenfreier Ratgeber  
zum Thema Testament und  
Engagement liegt für Sie  
bereit. Wir beantworten  
Ihre Fragen und beraten  
Sie gerne unter  
05527 914 419



**www.sielmann-stiftung.de/testament**



# Erlebnissommer 2026 - viel erleben, wenig zahlen!

Das Sommerglück zum Mitnehmen: Die Eintrittskarten-Aktion für Entdecker und Abenteurer

**HANNOVER.** Der Erlebnissommer 2026 ist da – und mit ihm Ihre Chance auf den perfekten Sommer in Niedersachsen und dem Harz, ohne das Budget zu sprengen. Gemeinsam mit der

Hannoverschen Allgemeinen Zeitung (HAZ) und Neue Presse (NP) bringen wir Sie zu den besten Freizeit-Hotspots. Ein Angebot, bei dem es für zahlreiche Erlebnisorte bis zu 50

Prozent Ermäßigung für vollen Spaß auf reguläre Eintrittskarten gibt. Der Ausflug mit der ganzen Familie, mit Enkelkindern oder Freunden macht gleich noch mehr Spaß, wenn die Geldbörse nicht zu arg strapaziert wird. Und warum in die Ferne schweifen, wenn das Gute so nah liegt? Ob Abenteuer, Sportaktivitäten, Shows, Spannung, Nervenkitzel, Entspannung oder Unterhaltung. Die Ausflugsziele bieten unterschiedliche Aktivitäten für alle Altersgruppen – hier ist für jeden etwas dabei.

### BEGRENZTE ANZAHL AN TICKETS ERHÄLTlich

Aber Achtung: Die Tickets sind heiß begehrt und nur in begrenzter Anzahl verfügbar. Es gilt: Wer zuerst kommt, sichert sich den Sommerspaß! Der Kartenvorverkauf läuft ab sofort

unter [www.erlebnissommer-tickets.de](http://www.erlebnissommer-tickets.de) (zzgl. Gebühren und ggf. Versandkosten). Alternativ können Sie auch den QR-Code scannen, um direkt zu den Angeboten zu gelangen. Nutzen Sie diese Gelegenheit, um unvergessliche Erlebnisse zu schaffen und die Sommermonate in vollen Zügen zu genießen. Sichern Sie sich Ihre Tickets und viel Freude beim Entdecken!



# Garbsener Jugendliche bei der humanistischen Jugendfeier

**GARBSEN/REGION.** Im Theater am Aegi fand vor Kurzem die 140. humanistische Jugendfeier in Hannover statt. Die Jugendfeier ist ein Angebot des Humanistischen Verband Deutschlands (HVD) Niedersachsen für Jugendliche, die keiner Konfession angehören, die sich aber eine inhaltliche Vorbereitung auf das Erwachsenwerden wünschen.

Die Jugendfeier ist eine Alternative zur Konfirmation in der evangelischen Kirche, sie vermittelt allgemein gültige humanistische Werte, nur ohne Bezug auf eine Gottheit. Die Vermittlung dieser Werte wird in einer zunehmend säkulareren Welt immer wichtiger. „Die humanistische Jugendfeier ist eine religionsfreie Alternative zu Konfirmation und Firmung und knüpft an eine lange Tradition nichtreligiöser Jugendfeiern an“, erklärt Sascha Jankowski, Jugendbildungsreferent des HVD Niedersachsen.



**HVDN-Jugendfeier 2026: 33 Junge Humanistinnen und Humanisten aus Hannover und der Region starteten im Theater am Aegi feierlich in ihr Erwachsenwerden.**  
Foto: Thomas Damm

In diesem Jahr nahmen 33 Jugendliche aus der Region an den Seminaren und Exkursionen teil, der Höhepunkt war die gelungene Feier im vollbesetzten Theater am Aegi, die maßgeblich von den Jugendlichen mit eigenen Beiträgen gestaltet wurde. Wieder waren Jugendl

che aus Garbsen dabei, darunter Casey-Jane Inwich und Laila Tot. Die Anmeldung für die nächste Jugendfeier 2027 kann per E-Mail erfolgen unter [garbsen@humanisten.de](mailto:garbsen@humanisten.de). Unter dieser Adresse werden auch Fragen beantwortet.

## Mehr als Versorgung: Teamgeist, Empathie und professionelle Betreuung ASD Pflegedienst – wo Fürsorge zuhause ist

Mit mehr als 400 qualifizierten Mitarbeitenden gehört der ASD Pflegedienst zu den erfolgreichen Pflegeunternehmen in Hannover. Gegründet wurde er 2020 von Attila Kaan und Selda Dursun, die auf jahrzehntelange Erfahrung in der Pflege zurückblicken.

**Individuelle Pflege und Raum für Entwicklung**  
Pflegedienstleiterin Cigdem Yüksel koordiniert passgenaue Pflegekonzepte und sorgt dafür, dass Patienten die bestmögliche Unterstützung in ihrer Häuslichkeit und in den Wohngemeinschaften erhalten. „Ich habe meist den ersten Kontakt zum Patienten und schaue, welches Krankheitsbild vorliegt und welchen Bedarf unser Patient hat. Anschließend prüfe ich, welche Mitarbeiterin oder welcher Mitarbeiter am besten zu der jeweiligen Person passt“, sagt die 33-Jährige.

pädagogische Angebote wie Kita- und Schulbegleitung“, sagt Vivien Haartz, die sich als pädagogische Leitung auf die maßgeschneiderte Förderung und Unterstützung von Menschen mit Entwicklungsbedürfnissen oder Einschränkungen fokussiert. Besonders wichtig: Mitarbeitende können eigene Ideen einbringen und aktiv an der Weiterentwicklung des Unternehmens mitwirken.

**Starker Zusammenhalt im Team**  
Beim ASD Pflegedienst wird Teamarbeit großgeschrieben. Neue Mitarbeitende werden eng begleitet, Kollegen sowie Führungskräfte stehen jederzeit unterstützend zur Seite. Pflege bedeutet hier nicht nur Verantwortung für andere, sondern auch Rückhalt im eigenen Team. Ein Beispiel ist Julian Haartz, der seit Anfang vergangenen Jahres den Fahrdienst koordiniert. Er sorgt dafür, dass Pflegekräfte zuverlässig zu rund 150 Patienten an verschiedenen Standorten gelangen. Besonders schätzt er das familiäre Umfeld – auch weil mehrere seiner Familienmitglieder im Unternehmen tätig sind.

de tragen zum positiven Arbeitsklima bei und unterstützen die Geschäftsleitung. Sie erleben täglich, wie wichtig Wertschätzung im Arbeitsalltag ist. Kleine Gesten wie gemeinsames Frühstück oder frisch zubereitetes Mittagessen fördern das Miteinander. Doris Serin schätzt besonders die herzliche Unternehmenskultur und den liebevollen Umgang mit den Patienten. Für die Geschäftsführung Familie Dursun ist dies selbstverständlich: Mitarbeitende sollen sich wohlfühlen, austauschen und neue Kraft schöpfen können. So entstehen Menschlichkeit und gute Zusammenarbeit im Arbeitsalltag, welche die Arbeit an unseren Patienten schon im Büro nach außen spiegeln.



Attila Kaan und Selda Dursun beraten am Standort Karmarschstraße rund um Pflege und Betreuung. Fotos: Tanja Niestroj



Die Pflegedienstleiterinnen Vivien Haartz und Cigdem Yüksel sorgen für die Patienten, entwickeln aber auch das Dienstleistungsportfolio weiter.



Julian Haartz koordiniert beim ASD die Fahrdienste, damit alle Patienten zuverlässig versorgt werden.



Rita Heuser und Doris Serin halten die Fäden in der Verwaltung zusammen.

**Pflegedienst ASD**  
Beratungszentrale  
Karmarschstraße 18  
30159 Hannover  
  
[www.pflegedienst-asd.de](http://www.pflegedienst-asd.de)  
Zentrale Rufnummer:  
(0511) 2357575  
  
Öffnungszeiten  
Montag bis Freitag 8 bis 18 Uhr  
Samstag 10 bis 18 Uhr

## Ambulante oder stationäre Pflegeleistungen in Hannover

**Unsere Pflegeleistungen:**

- 1:1 bundesweite Intensivpflege Babys, Kinder, Erwachsene in häuslicher Versorgung
- 1:1 bundesweite EGH-Assistenz in häuslicher Versorgung
- Wohngemeinschaften in Hannover mit 24-Stunden-Fachkräften

**Unsere Dienstleistungen:**

Individuelle Pflege für Ihre Angehörigen.  
Von Intensivpflege bis pädagogischer Betreuung.

**Unsere Philosophie**

Menschlich  
Unsere Pflege erfolgt mit Herz und Empathie.

**Persönlich**

Individuell abgestimmte Betreuung für jeden Klienten.

**Kompetent**

Fachlich qualifiziertes Personal mit umfassender Expertise.

24 Stunden erreichbar  
Rund um die Uhr für Sie da.

**ASD Pflegedienst**  
Herrenhäuser Str. 64  
30419 Hannover  
[info@pflegedienst-asd.de](mailto:info@pflegedienst-asd.de) | 0511 2357575  
Öffnungszeiten  
Montag bis Freitag - 08:00 - 18:00, Samstag - 10:00 - 18:00, Sonntag - Geschlossen  
  
Im Notfall erreichbar unter: 015223120473

Karmarschstraße 18  
30159 Hannover  
0511 2357575

– Anzeige –

### Sommerangebot 10% Rabatt Dachreinigung Ihres Hauses:

|              |                 |                 |
|--------------|-----------------|-----------------|
| Dachneigung: | bis 30 Grad     | bis 45 Grad     |
| bis 100 m²   | für nur € 889,- | für nur € 969,- |
| bis 200 m²   | € 969,-         | € 1398,-        |

Dieses Angebot gilt bei einer Auftragsbestätigung bis zum **20. Juli 2026**

**Qualität. Sicherheit und Umwelt**

Ein gepflegtes Dach schützt und verlängert Ihr Haus und macht es wieder funktionstüchtig. Selbstverständlich bieten wir Ihnen auch zusätzlich eine Beschichtung Ihres Daches an. Nutzen Sie jetzt dieses Angebot, es wird auch mit Beschichtung insgesamt günstiger.

**nach der Reinigung**      **nach Beschichtung**

**Umwelt:** Die Dachfarben-Produktion wurde mit hohem Investitionsaufwand umwelttechnisch auf den neuesten Stand gebracht und stellt sicher, dass der Schutz der Umwelt in der

**Wir sind für Sie Mo. – Fr. von 8.00 – 18.00 Uhr erreichbar.**  
Plauener Str. 31 • 30179 Hannover  
E-Mail: [dachreinigung@yahoo.de](mailto:dachreinigung@yahoo.de)  
[www.dachreinigung-service.de](http://www.dachreinigung-service.de)

**Mitglied der Handwerkskammer Hannover seit 2004:**  
Nr. 030 1690

**Rufen Sie uns an!**  
**☎ 0511-26 26 58 41**  
Sie bekommen eine **unverbindliche Fachberatung!**

– Anzeige –

### LEISTUNGSUMFANG BEI GESAMTAUFTRAG:

**Reinigung und Beschichtung Ihres Daches:**

- Hochdruckreinigung
- mit Airless-Sprühmaschine grundiert und doppelt beschichtet
- Farbe nach Wahl aus unserem Sortiment
- Schornsteinrand, Gauben, Erker und Giebelrinne werden nach Wunsch abgeklebt oder beschichtet.
- Dachrinne wird gespült und gereinigt
- Grundstück wird sauber hinterlassen
- 5 Jahre Garantie vom Farbhersteller

Das Dach sieht aus wie neu eingedeckt. Sie reichen eine Wertsteigerung und deutliche Verschönerung Ihres Hauses. Und das Wichtigste:

**Sie sparen eine Menge Geld!!!**